

B

Der Beliebte

Das B ist im Hochschwäbischen deutlich beliebter wie das P. Viele hochdeutsch mit einem harten P beginnende Wörter beginnen hochschwäbisch mit einem weichen B. Auch in der Wortmitte steht das beliebte bb statt pp.

Inhaltsverzeichnis:

Wörterbuch	37
Beobachtungen	59
Anmerkungen und Nachweise	61

Wörterbuch

b, B <bɛ>	b, B <bɛ>
bäbä!* <i>Ausruf der Abscheu</i>	bäbä! <i>kindersprachl für schmutzig, dreckig</i>
babbela*	B babbela ['babela:] <i>kindersprachl f. leergegessen</i>
babbeln	G babbela – babbled
bäbbern*	G bäbbora – bäbbored <i>swb f. erste kindl. Sprechlaute</i>
Baby <bɛbi>	W 1. <i>genuin</i> Kendle <i>dim</i> ;
	A 2. <i>hdtb</i> Bäby <i>n</i> ['be:bi:] <bäbi>, ~, ~le
Babyfläschchen	W Fläschle <i>dim</i> ; Schëbble <i>Schöpplein dim</i>
Bach ↔ backen <i>swb</i>	Bach <i>m</i> , Bäch, Bächle
Bachbett <~bätt, mit ä>	G Bächbedd <~bedd mit e> <i>n</i> , ~or, -
Bachel* <i>Schimpfwort</i>	S Bächl <i>m</i> , ~, - <i>swb f. Dummkopf</i>
→ Allmachts~* <i>Elativ</i>	Allmachts~ <i>m</i> , ~, -; <i>iSv</i> Riesendummkopf
Bachlauf	Bach~laof <i>m</i> , ~laef, -
Bachstelze <bähschtälzə>	S Bächsdälz <i>f</i> , ~a, -
Backaktion	W Bächeds~e <i>f</i> , ~a, -
Backblech	A Bächbläch <i>n</i> , ~, -
Backe <i>f</i>	G Bägga <i>m</i> , ~, Bäggle <i>Genus wie ahdt</i>
backen <i>s.</i> → bähen <i>swb</i>	AG bächa ¹ – bächa <i>unr</i>
→ auf~	a. z- <i>swb</i> uffbächa; b. <i>sw-swb</i> uffbäja <i>aufbähen</i>
jemandem eine backen*	äbbor oena bächa <i>jdm eine Ohrfeige geben</i>
er ist nicht richtig gebacken!*	där isch edd richdich bächa! <i>iSv der spinnt!</i>
Backenzahn	Bägga~Zä <i>m</i> , ~Zë, -
Bäcker ↔ Becken <i>swb</i>	WA 1. <i>genuin</i> Begg ² +a <i>m</i> , ~a, - <i>Wort ist gesamtoberd</i> ;
	meist <i>hdtb</i> Bëggor <i>m</i> , ~, -
ich gehe zum Bäcker	i gang zom Bëgga
Backerbse	W Subbakiachle <i>Suppenküchlein dim</i>
Bäckerei	A Bëggorei <i>f</i> , ~a, -
Bäckerin	WA <i>genuin</i> Begg~e <i>f</i> , ~ena, -; meist <i>hdtb</i> Bëggore <i>f</i>
Backhaus	W Bächheisle <i>dim</i>
Backmulde	A Bächmold <i>f</i> , ~a, -
Backofen	A Bächhofa <i>m</i> , ~efa, -
Backpulver	A Bächbulfor <i>n</i> , -, -
Backsteinkäse* <i>Limburger Käse</i>	A Bächsdoekäs <i>m</i> , ~, -

Wortfamilie „Bad“: Zusammengesetzte Substantive werden genuin ohne Fugen-e gebildet.³

Bad <a lang>		Bād [ba:d] n, Bēdor, Bädle
Badehose		Bādhos ⁴ f, ~a, Bādhesle
Bademantel		Bādmandl m, ~mendl, -
Bademeister	A	Bādmaēsdor m, ~, -
Bademütze	W	Bād kabb f, ~a, -
baden	G	bāda – bāded
→ Hinabbaden*		Nabada ['na:ba:dā] Großes Ulmer Stadtfest
Badetäschchen*	B	Bādäschle <i>dim swb f.</i> → Kulturbeutel

Baden	A	Bāden <bādā>
Baden-Württemberg		Baden-Württemberg [badā'virdābürg]
<badn-würtēmbärk>		<badāwirdābürg>
Badener; ~in	1. <i>allg.</i>	Bādenor m, ~, -; ~e f, ~ena, -;
	W	2. <i>abschätzig</i> Bādēnsor m, ~, -; ~e f, ~ena, -
	W	und Gāalfiaslor ⁵ m, ~, - Gelbfüßler

Wortfamilie „Bad“: siehe oben unter → Bad.

Badewanne		Bādwann ⁶ f, ~a, -
→ Kleinkinderbadewanne		Bādwenne <i>dim</i>
Badewasser		Bādwassor n, -, -

badisch		bādisch
baff	W	āwāgg
da bin ich ganz baff!	G	dā benn-e jā ganz āwāgg!
bäffen*		bāffa – bāffd <i>swb iSv</i> jmdn anschauen
→ an~		ā~
Bagage <i>Lumpenpack</i>	W	Bagasch f, ~a, - <i>franz. Lw.</i>
Bagatelle <bagatällē>		Bagatäll f, ~a, -
Bagger		Bāggor m, ~, ~le <i>dim f. Kinderspielzeug</i>
Baggerfahrer		Bāggorfaaror m, ~, -
Baggerschaufel		Bāggorschaufl f, ~a, -
baggern <bāggän>	G	bāggora – bāggored
→ aus~		aus~
bähen*	AS	bāja – bājed <i>sw-swb und ost-swb⁷ f. Teigwaren</i>
		<i>aufbacken, erwärmen</i>
Bähmull* → Mull <i>swb</i>	B	Bāhmull f, ~a, ~mulle <i>schnell beleidigter u.</i>
		<i>wehleidiger Mensch</i>
Bahn	A	Bā f, Bāna, Bēnale ↔ Bohne <i>dim swb</i>
Bahndamm		Bā~damm m, ~demm, -
bahnen	B	<i>sw-swb</i> bāna – bāned <i>spez. f. Schnee räumen</i>
Bahngleis	A	Bāglāes n, ~, -
Bahnhof	A	Bā~hof m, ~hef, ~hefle
Bahnhofsgaststätte	S	Bāhofsgasdsdedd~e f, ~a
Bahnhofsunterführung	S	Bāhofsondorfirong f, ~, -
Bahnschranke	S	Bāschrangg f, ~a, -
Bahnsteig	W	1. <i>alt genuin</i> Blāddform f, ~a, - ☺ <i>engl. platform;</i>
	A	2. <i>neu hdtb</i> Bāsdāeg m, ~, -
Bahnstrecke	G	Bāsdregg~e f, ~ena, - <i>Wort d. e-Dekl</i>
Bahre		Baar f, ~a, - ↔ Paar <i>swb</i>
Bakelit <i lang>, <i>Werkstoff</i>	AS	Bakel itt n, -, - <bakelidd, i kurz>
Balance <balāse, balāngse>	A	Balānce f, -, - <balāse>
balancieren	AS	balāngsıra – balāngsirđ
bald <bālt>		bāld [bald] – bēldor – bēldesda
Bälde; in ~	W	demnāggds ; <i>hdtb falsch</i> enn Bēlde
Baldrian	A	Bāldriā m, -, -

- Balg ↔ Balken
→ Blasebalg
balgen; sich ~
Balingen
Balken ↔ Balg
Balkon
- ¹Ball <a kurz>, Spielgerät
Ball spielen
²Ball Veranstaltung
Ballen
→ Heu~, Strohh~
ballern <ballän>
Ballon
Balsam
balsamieren
Balthasar
Balz
balzen
bampen *genußvoll essen (!)*
banal
Banalität
Banane <banänë>
Bananeneis(creme)
Bananenkiste
Bananenmilch
Bananenshake <~schek>
¹Band *m* <bant>, *Buch*
²Band *n* <bant>, *Stoffstück*
³Band *f* <bänt>, *Musikgruppe*
Bandage *Verband*
bandagieren
¹Bande *Personengruppe*
- ²Bande *Spielfeldbegrenzung*
Bändel
bandeln
Banderole
bändigen <~gn, ~cht>
Bandit <*i lang*>
bange *Adv*; *mit Endungs-e*
bangen
¹Bank *f* *Geldinstitut*
²Bank *f* *Sitzgelegenheit*
- Bankräuber
bankrott
Bann
bannen
→ ver~
bar
Bär <bää>
Baracke
Bärendienst
Bärendreck* <~dräck>
Bärenfell <~fäll>
- B Bäl*g* *m*, Bäl*g*~, - *swb iSv abgezogener Tierhaut*
Bläsbalg
G bälga – **bälgd**; sich ~
Balingen <*sw-swb mit Endung -ä*>
G Bälga *m*, Bälga, - *pl mit Umlaut*
WA **Veranda** [fe'ränd-a:] *f*, ~ [-ä], -;
meist hdtb Balkō m, ~, -
Bäl *m*, Bäl, **Bäle** <*a/ä lang; hdtb kurz*>
AG **bäla** – **bäled**
Bäl*l* *m*, Bäl*l*, - *Wort hdtb*
B Bäl*l*a *m*, ~, - 1. *runder Gegenstand*; 2. *Rausch*
Hae~; Sdrao~
G bäl*l*ora – **bällored**
A Bäl*l*ō *m*, ~, **Bäl*l*ēle**
Bäl*s*am *m*, -, -
bäl*s*amira – bäl*s*amird
WA Bäl*th*es *vgl. franz.* ☺ Bäl*th*ys
Bäl*z* *f*, ~a, -
G bäl*z*a – **bäl*z*d**
B bäl*z*a – bäl*z*ed *allg für koten (!)*
banal
Banalite*d* *f*, ~a, -
AS Ban*än* [bä'nä:n] *f*, ~a, - <bänän>
Ban*än*a*l*eis *n*, ~, -
Ban*än*a*k*is*d* *f*, ~a, -
Ban*än*a*m*ilch *f*, -, -
Ban*än*a*s*hake *n*, ~, - <~scheik> *wie engl.* ☺
A Bän*d* *m*, Bän*d*, Bän*d*le
A Bän*d* *n*, Bän*d*or, Bän*d*ale
A Bän*d* [bänd] *f*, ~, - <bänd, hdtb mit ä>
S Bän*d*a*s*ch *f*, ~a, -
S bän*d*a*s*chira – bän*d*a*s*chird
W 1. Bäl*s* *f*, ~a, -;
G 2. *hdtb* Bän*d*~e *f*, ~ena, - *Wort d. e-Dekl*
Bän*d*~e *f*, ~a, - *Wort hdtb*
A Bän*d*l *m*, ~, - ↔ *Pendel swb*
AG bän*d*la – **bän*d*led**
Bän*d*erol *f*, ~a, -
AG bän*d*icha – **bän*d*ichd** <*n-swb immer ch*>
A Bän*d*itt +a *m*, ~a, - <bändidd, *i kurz*>
GA bän*g* *ohne Endungs-e* – bän*g*or – bän*g*sa
G bän*g*a – **bän*g*d**
Bän*g*g *f*, ~a, -
AG a. *z-swb* Bän*g* *m*, Bän*g*, Bän*g*le; b. *sw-swb* Bän*k*, Bän*k*,
Bän*k*le; *genus genuin m⁸, hdtb falsch f*
AS Bän*g*g|raebor *m*, ~,- *Wort hdtb*
bän*g*|grödd
Bän*n* *m*, ~, -
G bän*n*a – **bän*n*d**
vor~
bän
Bän +a *m*, ~a, ~le ↔ *Paar swb*
Bän*g*g *f*, ~a, -
AS Bän*r*adenst *m*, ~, -
S Bän*r*adrägg *m*, ~, - *allg süddt f. Lakritze*
S Bän*r*afäll *n*, ~, -

Bärenhöhle	AS	Bäraheele <i>f</i> , -, - <i>Ausflugsziel auf d. Schwäb. Alb</i>
Barett <barätt>	AS	Barätt <i>n</i> , ~, -
barfuß	A	bârfuas, auch bârfess
Bargeld <bargält>	AS	Bargäld <i>n</i> , ~or, -
bärig <ch, ge>	G	bärich, ~che <n-swb immer ch>
Bärin		Bär~e <i>f</i> , ~ena, -
Bärlauch <i>Pflanze</i>	S	Bärlaoch <i>m</i> , ~, -
barmherzig <ch, ge>	GS	barmhärzich, ~che <n-swb immer ch>
Barometer <~metä>	AS	Baromedor <i>n</i> , ~, -
Barras <i>Militär</i>		Barras <i>m</i> , -, -
¹ barren*		barra ⁹ – barred
miteinander ~		middanandor ~ neckisch spielen, z. B. v. Kätzchen
² Barren <i>Turngerät</i>		Barra <i>m</i> , ~, -
Barrikade		Barrikad <i>f</i> , ~a, -
Barsch		Barsch <i>m</i> , ~, -
Bart <baät>	AS	Baard [ba:rd] <i>m</i> , Bääard, Bääardle
bärtig <bäädich, ge>		bärdich, ~ che <n-swb immer ch>
Barzahlung		Barzaalong <i>f</i> , ~, -
Base <i>Tante</i>		1. alt Bas <i>f</i> , ~a, - <i>dim lexikal.</i> → Cousine;
→ Dötes~	G	2. meist hdtb Dand~e <i>f</i> , ~ena, - <i>Wort d. e-Dekl</i>
Bass <i>Singstimme</i>		Dedesbas
basta!		Bass <i>m</i> , Bäss, -
basteln		başda! <başchda>
	AG	bäsdla ¹⁰ <bäschdla, mit ä> [ˈbɛʃdl̩ä] – bäsdled
		<i>hdtb falsch</i> başda
Bastler	A	Bäsdlor <bäschdlör> [ˈbɛʃdl̩r] <i>m</i> ; ~, -
		<i>hdtb falsch</i> Başdlor
Bastlerin	A	Bäsdlor~e <i>f</i> , ~ena, - <i>hdtb falsch</i> Başdlore
Bataillon	A	Bataillō <i>n</i> , ~, - <baddaillō>
Batenge*		Badengg ¹¹ <badeng-g> <i>f</i> , ~a, - <i>Schlüsselblume</i>
batten*	G	badda – badded <i>swb iSv</i> wirken ¹² , taugen
das hat gewirkt!	R	dees hâdd fae badded!
Batterie		Baddorj <i>f</i> , ~a, ~le
Batteriefach	A	Baddorj~fach <i>n</i> , ~fechor, ~fächle
Batteriewechsel		Baddorjwäggs <i>m</i> , ~, -

Diphthonge „au“ [ou] und „ao“ [ao]: Hochdeutsch wird immer „ao“ gesprochen, aber irritierend immer „au“ geschrieben. Dies gilt auch dort, wo nachfolgend nicht darauf hingewiesen wird.

Hochschwäbisch dagegen wird sprachgeschichtlich korrekt zwischen „au“ und „ao“ differenziert, und ebenso zwischen deren Umlauten „ei“ und „ae“. Die Schreibung folgt dieser Differenzierung.

Bau <baō>, Gebäude, Tierhöhle	AS	Bau [bou] <i>m</i> , Bei [bei], - <i>swb nur f. Tierhöhle</i>
Bauarbeiten		Bauarbaeda <i>pl</i>
Bauarbeiter		Bauarbeidor <i>m</i> , ~, - <i>Wort hdtb</i>
Bauch <baōch>	A	Bauχ [bouχ], <i>m</i> , Beich [beiç], ~le
	W	scherzh Ranza <i>m</i> , ~, Rēnzle
Bauchnabel	W	Näbele <i>dim</i>
Bauchpflatscher*	WB	Bauchbfladdschor <i>m</i> , ~, - <i>schmerzhafter Aufprall auf dem Wasser</i>
Bauchschmerzen	W	Bauchwae <i>n</i> , -, - <i>scherzh. Ranzawae n</i>
bauen <baōēn>	AG	baua [ˈbouä] – baud
→ ab~; auf~; ein~; zusammen~		ga~, uff~, ae~, zsēma~
Bauer <baōä, ohne r>	A	a. z-swb Bauor [ˈbouor] +a <i>m</i> , Baura, -;
	A	b. sw-swb Baur [ˈbour] +a <i>m</i> , Baura, -;
		<z-swb mit leichtem o, sw-swb mit silbischem r>
Bäuerchen	AG	Beiorle <i>dim</i> Aufstoßen bei Kleinkindern
Bäuerin		Beir~e [ˈbeire] <i>f</i> , ~ena, -
Bauernbrot	B	Baurabrod <i>n</i> , ~, -

Bauernbüblein*		Baurabiabie <i>dim swb f. Traubenhyazinthe</i>
Bauernhaus <baõanhaos>		Baura~haus <i>n, ~heisor, ~heisle</i>
Bauernopfer	A	Bauraobfor <i>n, ~, -</i>
Baugenehmigung	G	Baugenemichong <i>f, ~a, - <n-swB immer ch></i>
Baukran		Baugrãna ¹³ <i>m, ~, -</i>
Baum	A	Boom ^{14, 15} <i>m, Beem, Beemle; vgl. © niederl. boom (gespr. buum); hdtb falsch Baom, Baem, Baemle Stamm~</i>
→ Stamm~		
Bau markt	A	genuin Baumãrgd <i>m, ~, - Sg hdtb Baumargd</i>
Bau maßnahme	S	Baumasnãm <i>f, ~a, -</i>
Baumgrundstück	W	Boomsdiggle <i>dim</i>
Baumhaus	W	Boomheisle <i>dim</i>
Baumschule		Boomschual <i>f, ~a, -</i>
Baumstumpf	W	Boomsdomba <i>m, ~, -</i>
Baumstütze		Boomsdizz <i>f, ~a, -</i>
Baumwart	A	Boomwaard <i>m, ~, -</i>
Baumwiese	W	Boomsdiggle <i>dim</i>
Baumwolle		Baomwolla <i>f, -, - Wort hdtb</i>
Bauplan		Bau~blã, ~blẽ, -
Bauplatz		Bau~blazz <i>m, ~blãzz, ~blãzzle</i>
Bausch	A	Bausch <i>m, Beisch, -</i>
bauschen	AG	bauscha – bauschd uff~
→ auf~		
Baustelle		Bausdell <i>f, ~a, -</i>
Bauunternehmen	A	Bau ondornema <i>n, ~, -</i>
Bauzaun <baõzaon, 2xao>	A	Bau~zãõ ['boutsãõ] <i>m, ~zãẽ, -</i>

Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches

beabsichtigen	W	vorhao <i>vorhaben – vorgheed</i>
was beabsichtigen Sie zu tun?		wa meched- <i>Se dõa? was möchten Sie tun?</i>
beachten	W	usr z. B. mit <i>wia vorgschriba o. ä.</i>
beachtlich	W	ghærich <i>gehörig</i>
eine ~e Anstrengung		a ghæricha <i>Äsdrengong</i>

beamen	G	bëama ['bi:më] – bëamd
Beamer <bïma>	S	Beamer ['bi:mõr] <i>m, ~, -</i>
Beamter		Beamd~or <i>m, ~e, - Wort hdtb</i>
Beamtin		Beamd~e <i>f, ~ena, - Wort hdtb</i>
beanspruchen		beãsprucha – beãspruchd
beantragen		beãdraga – beãdragd <i>Vb regelm.</i>
bearbeiten	S	be arbaeda – be arbeided <i>Wort hdtb</i>
beben	G	bëba – bëbd
Beben		Bëba <i>n, ~, -</i>

Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches

bebauen	WG	iborbãua – iborbãud <i>z. B. ein Grundstück</i>
Becher <bãchã>	S	Bãchor <i>m, ~, ~le</i>
Becherboden		Bãchor~boda <i>m, ~beda, -</i>
bechern <bãchãn>	AGS	bãchora – bãchored
Becken <bãckn>	A	Bëgga <i>n, ~, - ↔ Bäcker swb</i>

Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches

bedächtig		dussmã <i>von franz doucemant ©</i>
bedanken, sich ~		bedangga – bedanggd, sich ~
vergiss nicht dich zu ~!		sag ao Dànggschee!
bedauerlich	W	schãd ¹⁶

bedecken	WG zʉadegga – zʉadeggd
bedrucken	bedrʉgga – bedrʉggd <i>Wort hdtb</i>
bedrücken	W drʉgga – drʉggd
das bedrückt mich	dees drʉggd-me
beehren	AS be ära [be' ɛ:rā] – be ärd <i>Wort hdtb</i>
beeilen; sich ~	W nāramacha – nāragmachd; dabfor maçaha
beeil dich!	mach nāra!, mach dabfor!
beeindruckend	W ghærich <i>gehörig</i>
~ groß	~ graos
beenden	W uffhaera midd – uffghaerd <i>aufhören</i>
er hat seine Arbeit beendet	är hādd uffghaerd midd schaffa
beengt <bě-änkt>	W bhāb [pʰɛ:b]; 1. <i>wie hdt</i> ; 2. <i>spez. f. geizig</i>
hier geht es beengt zu	dā gād s bhāb zua
beerdigen <bě-eädign>	W vorgrāba <i>vergraben</i> – vorgrāba <i>Vb unr</i>
	<i>hdtb falsch</i> be ärdicha
Beerdigung	WG Leich <i>f, ~ena, - pl</i> Leicha <i>s.</i> → Leiche <i>swb</i> ;
	<i>hdtb falsch</i> Beärdichung
an der ~ teilnehmen	uff d Leich gao
Beere <i>f</i>	G Beer [be:r] <i>genus z-sw b m, sw-sw b f, ~a, ~le</i>
beerschwarz* <i>Elativ</i>	A beerschwāarz ¹⁷ <i>sw b f. tiefschwarz</i>
Beet	Beed <i>n, ~, ~le</i>
→ Gemüse~	Gmias~
Beete*, Rote ~ <i>Gemüse</i>	W <i>meist</i> Raode Riaba <i>pl</i> ; <i>sw-sw b</i> Raode Rāna <i>pl</i>
Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. <i>Lexikalisches</i>	
befangen <i>Adj</i>	befānga <i>Wort hdtb</i>
Befehl	W 1. <i>allg</i> Äweisong <i>f, ~a, -</i> ; 2. <i>militärisch</i> Befäl <i>m, ~, -</i> ;
befehlen	W 1. <i>allg</i> āweisa <i>anweisen</i> – āgwiisa; 2. <i>militärisch</i>
	befāla – befola
befestigen <běfästign, běfästicht>	A befęsdicha <schd> [be'fędīçā] – befęsdichd
	< <i>n-sw b immer ch</i> >
befolgen	W <i>usr., z. B.</i> maçaha – gmāchd
befremden <běfrämnd>	befręmda – befřęmded
befremdlich <běfrämntlich>	befřęmdlich
befristen	befřįsda <schd> – befřįsded
begegnen, sich ~	W vorkomma – vorkomma, ānandor ~ <i>Vb unr</i>
sie ist mir auf der Straße b.	se isch-mor uff-dor Sdrās ~
sie sind sich begegnet	se send ānandor vorkomma
begehren	W hāo wella – hāo wella <i>haben wollen</i>
begießen <i>z. B. Blumen</i>	W sbręza <schb> <i>sprezen</i> – gsbręzd
Beginn	W Ä-fang <i>m, ~feng, -</i>
beginnen	W āfanga – āgfanga <i>Vb unr</i>
begnadigen	A begnādicha – begnādichd < <i>n-sw b immer ch</i> >
begnügen, sich ~ mit	W zfrįda *, ~ sae midd <i>zufrieden sein mit</i> ;
	<i>hdtb falsch</i> sich begnįaga mit
begraben	W vorgrāba <i>vergraben</i> – vorgrāba <i>Vb unr</i>
Begräbnis	WG Leich <i>f, ~ena, - pl</i> Leicha <i>s.</i> → Leiche <i>swb</i>
begradigen	begrādicha – begrādichd < <i>n-sw b immer ch</i> >
begreifen <i>gedanklich</i>	W 1. vorsdāo – vorsdānda <i>verstehen, Vb unr</i> ;
	W 2. kapįra – kapįrd
begreiflich	W vorsdęndlich
begrenzen <běgränzt>	A begřęnza – begřęnzd
Begründung	W Ursach <i>f, ~a, -</i> ; Älass <i>Anlass m, Äläss, -</i> ;
	<i>hdtb falsch</i> Begrįndong
begrüßen	W 1. <i>allg</i> Grįssgodd saa <i>Grüßgott sagen</i> ;
	2. <i>förm</i> begrįasa – begrįasd <i>Wort hdtb</i>

behalten	A	bħalda [p ^h aldā] – bħalda <i>Vb unr</i>
behandeln		bħandla – bħandled <i>Wort hdtb</i>
Behandlung		Bħandlong <i>f, ~a, - Wort hdtb</i>
beheb* <i>Adj</i>	W	bħäb ¹⁸ [p ^h ε:b]
		<i>swb iSv 1. lokal eng, knapp; 2. v. Personen geizig</i>
beheben		bħeħba – bħeħba <i>Vb unr</i>
behelfen, sich ~	A	bħälfa [p ^h εlfā] – bħolfa, sich ~ <i>Vb unr</i>
→ unbeholfen <i>Adj</i>		öbholfa
beherbergen	W	öndorbrenġa <i>unterbringen – öndorbrächd Vb unr</i>
behilflich, jemandem ~ sein	W	äbbor hälfä ; <i>hdtb behilflich sae</i>
könntest Du mir beim Auf-		kēdsch-mor hälfä uffschreiba?
schreiben ~ sein?		
behindert	A	bħeħdored <i>Wort hdtb</i>
behutsam	W	vorsichdich , ~che <n-sw b immer ch>
behüten	A	bħiada [p ^h iädā] – bħiaded
behüte dich Gott <i>Gruß</i>		bħiad-di [p ^h iädi:] Ğödd

ei – ai: Hochdeutsch wird immer „ai“ gesprochen, aber ebenso irritierend immer „ei“ geschrieben. Dies gilt auch dort, wo nachfolgend nicht ausdrücklich darauf hingewiesen wird.

Hochschwäbisch dagegen wird sprachgeschichtlich korrekt differenziert zwischen „ei“ [ei], „ae/äe“ [ae/äe], sowie „oe“ [oe] (z-sw b) bzw. oa [oä] (sw-sw b). Die Schreibung folgt der Aussprache.

bei <bai>	A	bēi
Beichte	AG	Bēichd ~e <i>f, ~ena, - Wort der e-Dekl</i>
beichten <bäichtn>	AG	bēichda – bēichded
beide	A	bāede
beidseitig <bāidsaitich, ~ge>	AS	bāedseidich , ~che <n-sw b immer ch>
beiderseits <bāidāsaits, 2x ai>	A	bāedorseids
Beifall		Bēifall <i>m, -, -</i>
¹ Beige* <i>Stapel</i>	W	¹ Bēig <i>f, ~a, ~le sw b für Stapel</i>
² beige <bēsch, bäscht>, <i>Farbton</i>		² beige <bēsch, immer mit e>
beigen*	WG	bēiga – bēigd <i>sw b für stapeln; ↔ beugen sw b</i>
Beigeschmack	W	Gschmäggle <i>dim</i>
die Sache hat einen ~		dui Saħ hädd a Gschmäggle
Beihilfe		Bēihilf <i>f, ~a, -</i>
Beil	AG	Bēil <i>n, ~, Beile</i> ; <i>dim ↔ Beule dim sw b</i>
Bein	W	1. <i>Oberfuß: Fūas m, Fias, ~le</i>
	AGW	2. <i>iSv Knochen: a. z-sw b Bōe n, Bōenor, Bōele;</i>
		b. <i>sw-sw b Bōa n, Bōanor, Bōale</i>
		schir; schirgar; baldvoll <i>hdtb falsch bēinā</i>
beinahe <i>Adv</i>		s' wār schirgar dornäabedganga
es wäre ~ schiefgegangen		
beipflichten <i kurz>	AG	bēibflichda – bēibflichded <i lang>
Beirat		Bēirād <i>m, ~rād, -</i>
beisammen	W	bēianāndor [bēiä'nāndor]
beiseite	W	uff d Seid
etwas ~ legen <i>ansparen</i>		äbbes uff d Seid doa
Beispiel <bāischnpil>	A	Bēisbil <i>n, ~, - <bēischnbil></i>
beißen <bāisn>	G	bēisa – bjssa <i>Vb unr</i>
zer~		vor~
Beißkorb	A	Bēis~korb <i>m, ~kerb, -</i>
Beißzange	A	Bēiszang <i>f, ~a, -</i>
		1. <i>Werkzeug; 2. scherzh. f. keifige Frau</i>
Beistand	A	Bēisdand <i>m, ~sdend, -</i>
beistehen		bēisdao – bēigsdanda <i>Vb unr</i>
Beitrag		Bēi~drag <i>m, ~dräg, -</i>
Beitritt		Bēidridd <i>m, ~, -</i>
¹ Beize <i>Jagd mit Jagdvögeln</i>	A	¹ Bāez <i>f, ~a, -</i>
² Beize <i>Lauge</i>		² Bāez <i>f, ?, - Wort der e-Dekl?¹⁹</i>

³Beize* *Kleine Gastwirtschaft*
beizen

³Bäez *f, ~a, -*
G **bäeza – bäezd** *swb nur iSv ²Beize vorkommend*

Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches

bekämpfen	AS	bek em bfa – bek em bfd
bekannt das ist doch allgemein bekannt!		bek an nd <i>Wort hdtb</i> dees wäesd-mor doch! <i>Das weiß man doch!</i>
Bekannter <i>m; ~e f</i>		Bek an nd~or <i>m, ~e, -; ~a f, ~e, -</i>
bekennen	W	1. <i>allg usr. zuasdemma</i> zustimmen o. ä. 2. <i>v. e. Schuld zuagäa</i> zugeben <i>Vb unr</i>
Bekleidungsgeschäft	W	Gläedor~lada <i>m, ~läda, -</i>
bekommen	WG	griaga – griagd; <i>hdtb falsch bekomma²⁰</i> Ergor ~
Ärgor ~		
bekreuzigen	A	begr e iz ich a – begr e iz ich d < <i>n-sw</i> b immer <i>ch</i> >
Belag		Bel ag <i>m, Beläg, ~le</i>
belebt <belept>	A	bel ä bd <i>Wort hdtb</i>
Beleg		1. <i>allg</i> Bel e g <i>m, ~, -;</i> 2. <i>spez Kassenzettel: Zäddele</i> <i>dim</i>
belegen		be le ga – be le gd <i>wie hdt: 1. beweisen;</i> 2. buchen; 3. be le gd <i>spez. vom Telefon</i>
beleidigt <i>Adj, emotionale Haltung</i> sie waren beleidigt	W	äegschnabd se send ä e gschnab d gwäa
belichten		bel ich da – bel ich ded <i>vom Fotografieren</i>
beliebig <~ch, ~ge>		bel ij b ich , ~che < <i>n-sw</i> b immer <i>ch</i> >, <i>Wort hdtb</i>
bellern	AG	b il la – b il led
belohnen		bel o na – bel o nd
belügen	W	äliaga – ägloga <i>Vb unr</i>
bemerkend <i>wahrnehmen</i>	WG	middgriaga – middgriagd; <i>hdtb bemerga</i>
bemitleiden	WG	daura – daured; <i>hdtb bemiddleida – bemiddleided</i> dees Dirle da daured me ganz
dieses Tier ~ mich sehr		bem i ddld <i>Wort hdtb</i>
bemittelt <bemittlt>		
benachrichtigen <~gn, ~cht>	A	ben ä ch rich d ich a – ~d ich d < <i>n-sw</i> b immer <i>ch</i> >
bene~, Bene~ <1. e <i>gel. lang</i> >	A	bene~, Bene~ <1. e immer <i>kurz</i> >
Benedikt <benedikt, 1. e <i>lang</i> >	A	B e nedikt <b e nnedigd, 1. e <i>kurz</i> >
benennen	W	1. <i>iSv Namen geben: a. z-sw</i> b haesa heißen – gh a esa; b. <i>sw-sw</i> b haasa – gh a asa <i>Vb unr</i> ;
	W	2. <i>iSv hinweisen: äfira</i> anführen – ä g fird
benutzen; benützen <i>gebrauchen</i>	W	1. brauchen – br a uchd; 2. n u zza – gn u zzd; <i>hdtb</i> ben i zza – ben i zzd
Benzin		Benz i n <i>n, -, -</i>
Benzinkanister		Benz i nk an isdor <i>m, ~, -</i>
bequem	W	<i>genuin</i> kommod <i>franz. Lw, ↔ Sideboard swb</i> <i>meist hdtb falsch bequem</i>
bequemen, sich zu etwas ~		bequ e ma – bequ e md; sich zo ä b bes ~
beraten, etwas ~	A	1. <i>allg</i> ber ä da – ber ä ded, ä b bes ~;
	WG	2. <i>humorist</i> vorkaardla verkarteln – vork a ardled
Beratung	A	Ber ä dong <i>f, ~a, -</i>
berechtigen <~gn, ~cht>		ber ä ch d ich a – ber ä ch d ich d < <i>n-sw</i> b immer <i>ch</i> >
Bereich		Ber e ich <i>m, ~, -</i>
bereit	W	parad <i>franz. Lw, hdtb falsch beraed</i>
bereiten	W	richda – grichd <i>Vb swb unr</i> n ä r i ch d a <i>hinrichten – nagrichd</i>
→ vor~		
bereits	W	scho < <i>o prägnant kurz</i> >; schao
Bereitschaft		Ber a edschafd <i>f, ~a, - Wort hdtb</i>
Bereitschaftsdienst	A	Ber a edschafd s densd <i>m, ~, - Wort hdtb</i>
Berg <bärk>	AS	B ä rg <i>m, ~, ~le</i>

Berg- und Talbahn		Bärg- ond Dalbã f, ~na, -
bergab <bärkap>, Adv	A	bärg aa
bergabwärts <bärkapwärts>, Adv	W	bärg abe
bergauf Adv		bärguff
bergaufwärts Adv	W	bärg uffe
Bergbahn		Bärg~bã f, ~bãna, -
bergen	AG	bärga – bärga Vb unr; Part Perf hdtb falsch mit o vor~
→ ver~		
Berggipfel		Bärggibfl m, ~,
bergig <~ch, ~ge>	A	bärg ich , ~che <n-swb immer ch>
Bergrutsch		Bärgrudsch m, ~, -
Bergstation		Bärgsdazi~õ f, ~ona, -
Bergsteiger; ~in		Bärgsdeigor m, ~, -; ~e f, ~ena, -
Bergvagabund <bärkwagabunt>	A	Bärgvagabund m, ~a, - <bärgfagabund, mit f ² >

Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches

Bericht		Berichd m, ~, - Wort hdtb
Berlin <bärlin> Bundeshauptstadt		Berlīn <bärlīn>
Bernhausen Stadtteil, <bärnhaosn, zweitletzte Silbe betont>	AG	Bernhausen <bärnhausa, drittletzte Silbe betont>
bersten <bärstn>	AG	bärsda – bärsda Vb unr; Part Perf hdtb falsch mit o
Beruf		Beruf m, ~, - Wort hdtb
was ist er von Beruf?		wa hädd-or glärnd? was hat er gelernt?
Berufsschule		Berufsschual f, ~a, -
beruhigen <~gn, ~cht>	A	beru icha – beru ichd <n-swb immer ch>
berühren	W	älanga anlangen – äglangd
besänftigen	A	besen f dicha – besen f dichd <n-swb immer ch>
beschäftigen	W	zomm dqa gaa zu tun geben
ich bin beschäftigt!		i hao zomm dqa!
Bescheid		Beschæed m, ~, - Wort hdtb
beschimpfen	W	håesa – ghåesa
sie hat ihn schwer beschimpft		se hädd-n alles ghåesa!
beschirmen		beschirma – beschirmd Wort hdtb
¹ beschlagen Vb	W	1. v. Glas o. ä. älao fa anlaufen – ägloffa Vb unr;
		2. v. Pferd beschlāa – beschlāa Vb unr
² beschlagen Adj, klug	W	gscheid
beschließen	W	ausmacha ²² – ausgmachd
Beschluss		Beschluß m, Beschlīss, -
beschränken, sich ~	AS	beschre ng ga – beschre ng gd, sich ~
beschränkt Adj	AS	beschre ng gd
beschreiben	A	beschre i ba – beschre i ba Vb unr
beschuldigen	AS	beschuld ich a – beschuld ich d <n-swb immer ch>
beschweren <bëshwerën>	AS	beschw ä ra – beschw ä rd
beseitigen	W	wäggmacha – wägggmachd
Besen	AS	Bäasa m, ~, -
Besenstiel	S	Bäasadiil m, ~, -
besetzt Adv	AS	bsezzd
besichtigen	WG	1. meist ägugga – äguggd; 2. gel. besich dich a – besich dich d <n-swb immer ch>
besinnen, sich ~	AS	bsenna – bsonna , sich ~ Vb unr
Besitz	W	1. allg Sach n, -, -; 2. despektierl Zuig ²³ n, -, -
das ist mein ~!		dees isch mae Sach!
besonders		bsondors
besonnen Adv		bsonna
besorgen, etwas ~	A	bs ar ga – bs ar gd, äbbes ~ <hdtb falsch mit o>
besprechen	W	1. allg bereda – bereded Wort hdtb
	WG	2. humorist. vorkardla verkarteln – vorkard led

besprengen <i>beregnen, begießen</i>	W	sbrēza – gsbrēzd
besser <bässä>; → ¹ gut → aus~bessern; ver~	A	bəssor <bəssör> aus~bessora; vor~
Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches		
bestärken	A	besdērga – besdērgd <i>Wort hdtb</i>
bestatten	W	vorgrāba – vorgrāba <i>Vb unr</i>
bestäuben	A	besdāeba – besdāebd
Besteck <bēschtäck>	A	Bsdēgg <i>n, ~, -</i>
¹ bestehen <i>eine Prüfung</i>		bestānda – bestānda <i>Part Perf m. haben, Wort hdtb</i>
² bestehen <i>existieren</i>	W	1. <i>genuin</i> dā sae <i>da sein</i> 2. <i>hdtb</i> besdānda – besdānda <i>Part Perf m. sein</i>
bestellen <bēschtällēn>	A	bsdēlla – bsdēlld
Bestellung	A	Bsdēllong <i>f, ~a, -, auch Bsdēlleng</i>
besten <bästn ²⁴ >; am ~; → ¹ gut	A	bēsda <bēschda>
bestialisch <bästialisch>	A	bēsdialisch <schd>
Bestie <bästie>	A	Bēsdie ~e <i>f, ~a, - <bēschdijē>, Wort hdtb?</i>
bestimmen	A	bsdēm ma – bsdēmmd
bestreiten		besdreida – besdridda
bestuhlen		1. <i>genuin</i> Sdjal sdēlla – ~ gsdēlld 2. <i>hdtb</i> besdūala – besdūald
Besuch	WA	<i>meist</i> Bsjachle <i>dim; gel</i> Bsūach <i>m, Bsjach, -</i>
besuchen	A	1. <i>meist</i> bsūacha – bsūachd; 2. <i>gel</i> vorbeigugga <i>vorbeischauen</i> – vorbeiguggd
Besucher; ~in	A	Bsūachor <i>m, ~, -; ~e f, ~ena, -</i>
Besucherritze	W	Gräbele ²⁵ <i>dim; dim</i> Gräble <i>s. → Grab swb</i>
betasten	W	ālanga <i>anlangen</i> – āglangd
betäuben	A	betāeba – betāebd <i>Wort hdtb?</i>
beten <1. e lang>	AG	bādda ²⁶ – bādded <ā kurz>; ↔ betten <i>swb</i> ; <i>meist hdtb</i> bāda – bāded <ā lang>
Bethlehem <ē-ē-ä, ä kurz>	A	Bethlehem [ˈbɛːtlɛhːm] <ā-e-e, 2. e lang>
Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches		
betiteln <i lang und kurz mögl.>	G	betiddla – betiddld <i immer kurz>
Beton <2. Silbe betont>	AS	Bēddo [ˈbedo] <i>m, -, - <1. Silbe bet., so auch alem.></i>
Betonboden		Bēddo ~boda <i>m, ~beda, -</i>
Betonmischer		Bēddomischor <i>m, ~, -</i>
betonieren → ein~, zu~		beddonīra – beddonīrd ae~, zua~
Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches		
Betrag		Bedrag <i>Wort hdtb?</i>
betreffen	W	āgao <i>angehen</i> – āganga <i>Vb unr</i> ; <i>hdtb falsch</i> bedrāffa
¹ betreiben <i>e. Sache voranbringen</i>	W	hendor ābbes hārsae – hārgwāa <i>Vb unr</i>
² betreiben <i>e. Unternehmen</i>	WG	fira – gfird
Betrieb	W	1. <i>allg</i> Gschäffd <i>n, ~er, -; hdtb falsch</i> Bedrījb; 2. <i>bäuerl.</i> Hof <i>m, Hef, -; Äwāasa <i>n, ~, -</i></i>
betrinken, sich ~	W	bsaufa – bsōffa, sich ~ <i>Vb unr</i>
betroffen <i>Adj</i>		bedrōffa 1. <i>sachlich</i> ; 2. <i>emotional</i>
Betrug	W	1. Bschjss <i>m, ~, -; 2. Schwēndl</i> <i>m, -, -</i> Lüg ond Drüg
betrügen	W	bschēissa – bschīssa <i>Vb unr, falsch hdtb</i> bedrīaga

Bett <bätt>
 Bettdecke <bättdäcke>
 betten <bättn>
 Bettel <bättl>
 den Bettel hinwerfen
 betteln
 → an~
 Bettkasten
 Bettler <bättlä>; ~in <bättlerin>
 Bettrost <o kurz>
 Bettvorleger
 Bettwäsche <bättwäschë, 2x ä>
 beugen, sich ~

¹Beule *Ausbeulung*

²Beule *Einbeulung, Delle*
 dieses Auto hat eine Beule

AG **Bëdd** *n, Bëddor, Bëddle*
 AS **Bëdddegg~e** *f, ~ena, - Wort d. e-Dekl*
 GA **bëdda – bëdded** ↔ beten *swb*
 S **Bäddl** *m, -, -*
 dor Bäddl nāschmeisa
 GS **bäddla – bäddled**
 ä~
 W **Bëddlaad** *f, ~a, -; dim s. → Kinderbettchen*
 S **Bäddlor** *m, ~, -; ~e f, ~ena, -*
 A **Bëdd~rosch**, *auch ~rosd m, ~, - <o lang>*
Bëddvorlegor *m, ~, -*
 A **Bëddwesch** *f, ~a, - <bëddwesch, 2x e>*
 AGW **bugga – bugged**, *sich ~; ↔ beigen* swb*
hdtb falsch bëiga; ↔ swb bëiga = aufschichten
 WG **Hübbl** *m, ~, -*
 W **Dalla** *m, ~, - hdtb falsch Beil f, ~a, -*
 dees Audo hädd on Dalla

Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches

beunruhigen A be|**gruicha** – be|**gruichd** <n-sw b immer ch>
 beurkunden be|**urkonda** – be|**urkoned**
 beurlauben be|**urlaoba** – be|**urlaobd**

Beute
 Beutel
 → Geld~
 → Lügner
 → Angeber; Sprücheklopfer
 beuteln*
 → hin~*

Beide *f, ~a, - Wort hdtb*
Beidl *m, ~, Beidele*
 Portmonne *n, ~, - von franz. portemonnaie*
 Lyagabeidl
 Sbruchbeidl
beidla – bëidled *Wort hdtb*
 nã~ *scherzhaft für stürzen bei Personen*

Wörter mit der Vorsilbe „be“: Siehe unten unter → 1. Lexikalisches

bevor W 1. **æ** [ae] *ehe; hiatusilgend æen²⁷, ↔ aene hinein;*
 2. *gel. vurre* [fore]; *hdtb bevår*
 æ noo²⁸
 aen-e dees doạ kã
 aen-or hoemganga isch
 æ se noo komma gwää isch
 bevormunden A bevårmonda – bevårmunded *Wort hdtb*
 bevorzugen W dor **Vorzuag gää** *geben – gää Vb unr*
 bewachen bewacha – bewachd
 bewahren bewara – beward
 bewähren, sich ~ bewära – bewård, sich ~
 bewaldet bewalded
¹bewegen *räumlich* bewega – bewegd
²bewegen *gedanklich* bewega – bewoga *Vb unr*
 beweglich beweglich
 Bewegung A Bewegong *f, ~a, -*
 Beweis A Beweis *m, ~, -*
 beweisen <bëwaisn> bewëisa – bewiisa *Vb unr, Wort hdtb?*
 Bewerbung A Bewårbong *f, ~a, - Wort hdtb?*
 bewirken bewirga – bewirgd *Wort hdtb?*
 Bewuchs <bewuks, u lang> AS Bewuggs *m, -, - <u kurz>*
 bewusstlos bewußsdlos *Wort hdtb*
 bezahlen WG 1. *allg zåala – zåald ohne „be“; hdtb falsch bezaala*
 beziffern WG 2. *scherzh blächa²⁹ blechen – blächd*
 G beziffora – beziffored

Bezirk	Bezīrg <i>m</i> , ~, -
Bezirksliga	Bezīrgslig~a [-a:], <i>f</i> , ~ [-~ā], -
Bezirksligist	Bezīrgsligist <schd> <i>m</i> , ~a, -
bezwecken <bëzwäckn>	S bezwägga – bezwäggd
bezweifeln <bëzwäifln>	AG bezweīfla – bezweīfled
Bibel <bībl>	Bībl <i>f</i> , ~a, -
Biber <bībä>	Bībor <i>m</i> , ~, -
Bibliothek	Bībliotheg <i>f</i> , ~a, -
Biegel	A Bīagl <i>m</i> , ~, -
biegen	AG bīaga – bōga <i>Vb unrr</i> nā~; äbbes ~; vor~
→ hin~; etwas ~; ver~	
Biegung	A Bīagong <i>f</i> , ~a, -
Biene	1. meist Bīin <i>f</i> , ~a, -; 2. gel. Eem Imme <i>f</i> , ~a, ~le ³⁰
Bienenhonig	Bīinahonich <i>m</i> , ~, -
Bienenstand	1. meist Bīina~sdand <i>m</i> , ~sdend, -; 2. selten genuin Eema~sdand ³¹
Bienenstock	Bīina~sdogg <i>m</i> , ~sdegg, -
Bienenwabe	Bīinawab <i>n</i> , -, -
Bienenwachs	Bīinawaggs <i>f</i> , ~a, -
Bier <bīä>, ↔ ¹⁺² Birne <i>swb</i>	AS Bīir [bi:qr, bi:ār] <i>n</i> , ~, ~le ↔ Birne <i>swb</i> [bī:r]
→ Fass~	Fass~
Bierbrauerei	Bīirbrauorei <i>f</i> , ~a, -
Bierdeckel	Bīirdeggel <i>m</i> , ~a, -
Bierfass	A Bīirfass <i>n</i> , ~fessor, ~fässle <i>meist dim</i>
Bierflasche	Bīirflasch <i>f</i> , ~a, ~fläschle
Bierglas	A Bīirglas <i>n</i> , ~glesor, ~gläsle
Bierkrug	A Bīir~gruag <i>m</i> , ~griag, ~le
Biest	A Bīisd <i>n</i> , ~or, -
bieten	AGS bīada – bōdda <i>Vb unrr</i> , ↔ bitten <i>swb</i> ā~; vor~
→ an~; ver~	
Bieter	Bīador <i>m</i> , ~, -
Bilanz	Bilanz <i>f</i> , ~a, -
bilanzieren	bilanzīra – bilanzīrd
Bild	Bīld <i>n</i> , ~or, ~le
bilden	G bīlda – bīded
Bilderausstellung	Bīldoraussdellong <i>f</i> , ~a, -
Bildergalerie	Bīldorgalori <i>f</i> , ~a, -
Bilderrahmen	Bīldor~rāma <i>m</i> , ~, ~rēmle
Bildhauer <bīldhaoă, ohne r>	Bīldhauor <i>m</i> , ~, -
Bildschirm	Bīldschirm <i>m</i> , ~, -
Bildstock	Bīld~sdogg <i>m</i> , ~sdegg, ~sdeggel
Bildung	Bīldong <i>f</i> , -, -
billig <~ch, ~ge>	AS bīllich, ~che <n-swbb immer ch>
Billigangebot	Bīllichāgebod <i>n</i> , ~, -
billigen <~gn, ~icht>	AS bīllicha – bīllichd <n-swbb immer ch>
Billigflieger	AS Bīllichfliagor <i>m</i> , ~, -
Bimsstein	A Bēmssdoe <i>m</i> , ~, -
binär	binār
Binde	AG Bēnd~e <i>f</i> , ~ena ³² , - <i>Wort der e-Dekl</i>
binden	AG bēnda – bōnda <i>Vb unrr</i> fēsd~, vor~, zua~, zsēma~
→ fest~, ver~, zu~, zusammen~	
Binokel <bingkl, 2. Silbe betont und lang>, Kartenspiel	AS Bēnnogl <i>m</i> , -, - <1. Silbe betont, e kurz>
binokeln <bingkln, 2. Silbe betont und lang>	AS bēnnogla – bēnnogled <1. Silbe betont, e kurz>
bio~; Bio~ <i>Fremdwortsilbe</i>	bio~, Bio~

Biografie	Biografī <i>m</i> , ~a, -
biografisch	biografisch
Biologie	Biologi <i>f</i> , -, -
biologisch	biologisch
Birke ↔ Bürge <i>swb</i>	Birg <i>f</i> , ~a, ~le
Birkenzweig	Birgazweig <i>m</i> , ~, le
Birnbaum	G Bīra ³³ ~boom <i>m</i> , ~beem, ~beemle
¹ Birne <i>Frucht</i> , ↔ Bier <i>swb</i>	AS Bīr ³⁴ [bī:r] <i>f</i> , ~a, ~le
² Birne <i>Leuchtmittel</i> , ↔ Bier <i>swb</i>	Bīrn <i>f</i> , ~a, ~le <i>Wort hdtb</i>
Birnenmost	Bīramoosd <schd, o lang> <i>m</i> , -, -
bis	bīs
Bischof <o kurz, auch lang>	A Bīschof <i>m</i> , Bīschef, - <i und o immer kurz>
bischöflich <ö kurz, auch lang>	A bīscheflich <i und e immer kurz>
bisher <bishēā, 2. Silbe betont>	AS bīshār <1. Silbe betont>
Biskuit <bisskwīt, 2. Silbe betont und lang>	A Bīskuit [ˈbiskvit] <i>m</i> , ~, - <bīsskwīt, 1. Silbe betont, beide Silben kurz>
Biskuitboden	Bīskuit~boda <i>m</i> , ~beda, -
bislang <2. Silbe betont>	A bīslang <1. Silbe betont>
Bismarckhering	Bīsmarckhāreng <i>m</i> , ~, -
Biss	Bīss <i>m</i> , ~, -
bisschen <i>Adv</i> nur ein wenig!	W bīssle <i>swb sehr häufiges Wort</i> blos a bīssle!
Bissen	Bīssa <i>m</i> , ~, -
bissig <~ch, ~ge>	A bīssich, ~che <n-sw b immer ch>
Bisswunde	Bīsswond <i>f</i> , ~a, -
Bitte	Bīdd <i>f</i> , ~a, -
bitten	G bīdda – bīdded <i>Vb swb regelm.</i>
bitter <bīttā>	A bīddor
Bittsteller <bīttschtällā>	A Bīddsdellor <i>m</i> , ~, -
Biwak <i lang>	AS Bīwagg <i>n</i> , ~, - <i kurz>
Bizeps <bīzāps>	AS Bīzābbs <i>m</i> , ~, -
blähen <blāēn, ohne h>	AS blāja [ˈblɛ:jē] – blād
Blähung	AS Blājong <i>f</i> , ~a, -
Blamage	Blamāsch <i>f</i> , ~a, -
blamieren, sich ~	blamīra – blamīrd, sich ~
blank	blānk
blanko	blānko
Bläschen	WB Blādorle ³⁵ <i>dim</i> <i>swb f. a. Blase auf der Haut; b. Schaumblasen</i>
Bläschen bilden da steigen Bläschen auf	WG blādorla – blādorled dā blādorled-s
¹ Blase <i>luftgefülltes Gebilde</i>	WB Blādor <i>f</i> , ~a, Blādorle ☺ <i>vgl. engl. Bladder; swb</i> 1. Blase (Organ); 2. <i>Schimpfwort f. dummes Weib</i>
² Blase <i>Körperorgan, s. → Blater*</i>	Blās <i>f</i> , ~a, -
³ Blase* <i>Personengruppe</i>	A Blās <i>f</i> , -, -; <i>swb f. despektierl. Personengruppe</i>
Blasebalm	WB Blās~balm ³⁶ <i>m</i> , ~bālg, - <i>Luftpresse spez. an Orgeln</i>
blasen	G 1. <i>allg blāsa – blāsa Vb unr;</i>
Bläser; ~in	WG 2. <i>hörbar tief durchschnaufen blāsga – blāsged</i>
Blasinstrument	Blāser <i>m</i> , ~, -; Blāsor~e <i>f</i> , ~ena, -
Blaskapelle <~kapällē>	Blās~insdrumend <i>n</i> , ~, -
Blaskonzert	AS Blāskapäll <i>f</i> ~a, -
Blasmusik	Blāskonzārd <i>n</i> , ~, -
bläss	Blāsmusigg <i>f</i> , ~a, -
Blässe	AS bläss – blēssor – blēssesda <schd>
blässen	ASG Blēss~e <i>f</i> , ~ena, - <i>Wort d. e-Dekl</i>
→ ver~	G blāssa – blāssd vor~

Blater* → ¹Blase *engl.*
bläterlen* Vb
Blätsche*

blätschen*

Blatt ↔ Platte *swb*
blättern
→ um~
Blätterteig
blau <bləu>

Blaubeuren
Bläue
bläuen
→ ein~
blauer Fleck *am Körper*
Blaukraut* <bləokraut>, *Rotkraut*
bläulich
Blaulich
Blaumal*

Blaumeise
Blech <bläch>
es schlage das Blechlein!*
Blehbüchse
Blehdach
Blehdose
blechen <blächn>
Blehschaden

B **Blādor** f, ~a, - *swb: Schimpfwort f. dummes Weib*
W **blādorla – blādorled** *aufsteigende Bläschen*
B Blädsch f, ~a, -; *swb f. 1. großes Blatt an Pflanzen; 2. herabhängende Gesichtszüge*
BG blädscha – **blädschd** *die großen Blätter an Krautköpfen und Rüben abdrehen*
Blādd n, Blēddor, Blāddle; z. *dim vgl* → Platte *swb*
AG blēddora – **blēddored**
omm~
A Blēddordāeg m, ~, -
A a. z-*swb* **blā**³⁷ [blo:]; b. *sw-swb* **blāb**³⁸ [blo:b] *meist hdtb bləu*
A **Blābeira** [blo:'beirā]
AS Blāej-**e** f, -, - *Wort d. e-Dekl*
AS blāeja – **blāed**
ae~
W **Blāmāi** [blā'mɑ:l] n, ~a/~mälor³⁹, -
A **Bləokraut** <bləograud>⁴⁰ *süddt f. Rotkraut*
A blāelich
Bləolichd n, ~or, - *Wort hdtb*
Blā~māi [blā'mɑ:l] n, ~a/~mälor, -
Hautverfärbung nach Hieb oder Stoß, „Veilchen“
AW Blāomāesle *dim*
S Bläch n, ~, ~le
schlag s Blächle! *Äusruf des Erstaunens*
Blächbiggs f, ~a, ~le
Bläch~dach n, ~dechor, ~dächle
Bläch~doos f, ~a, ~deesle
GS blācha – **blächd** *scherzhaft für* → bezahlen
Bläch~schada m, ~schäda, -

ei – ai: Hochdeutsch wird zwar immer „ai“ gesprochen, aber irritierend immer „ei“ geschrieben. Dies gilt nachfolgend auch dort, wo nicht darauf hingewiesen wird.

Hochschwäbisch wird sprachgeschichtlich richtig zwischen „ei“, „ae“, „äe“ („ai“ ist alemannisch, nicht schwäbisch) und „oe“ differenziert. Die Schreibung folgt der differenzierenden Aussprache.

Blei <blai>
bleiben <bläibn>
bleich <bläich>
→ kreide~ *Elativ*

¹bleichen *intrans*
die Farbe hier ist verblichen

²bleichen

Bleiglas
Bleilot
Bleimantel
bleischwer <blaischweä>
Bleistift
Bleistiftspitzer
Bleivergiftung

A **Blei** n, -, - *dim lexikal* → Bleistift
AG blēiba – **bljiba** Vb *unr*
A blāech
käsweis *käseweis*
AG blāecha – **bljicha** Vb *unr, Part Perf mit sein*
dui Farb dā isch vörblicha
AG blāecha – **blāechd** Vb *regelm, Part Perf mit haben*
A **Blei~glas** n, ~glesor, -
W *handwerkli* **Blei** n, ~, - s. *dim* → Bleistift *swb*
Blei~mandl m, ~mendl, -
A **bleischwār**
Bleile *dim; hdtb* Bleisdifd m, ~, -;
W **Bleisbizzor** m, ~, - *schülersprachl. Sbizzor m*
W **Bleivorgiifdong** f, ~a, - *<hdtb i kurz>*

blenden <bländn>
→ ab~, auf~
blessieren*

Blessur <bläsuä>
Bletz <blätz>, *Flicklappen*
Blick

AG blēnda – **blēnded**
ga~, uff~
WS blässjra – blässjrd *eine Verletzung zufügen;*
meist hdtb vorlëzza – vorlëzzd
S Blässur f, ~, - *hdtb* Vorlëzzong f, ~a, -
S Bläzz m, ~, -
Bligg m, ~, -

blicken	WG	1. meist gugga – guggd ; 2. gel. bligga – bliggd ; <i>i – e: Vor Nasallauten (m, n, und ng) dunkelt „i“ zu „e“ ein.</i>
blind		blënd
Blindenhund		Blëndahond <i>m, ~, -</i>
Blindenschule		Blëndaschual <i>f, ~a, -</i>
Blinder		Blëndor <i>m, ~, -</i>
blindlings		blëndlengs
Blindschleiche <~schleich>	A	Blëndschleich <~schleich> <i>f, ~a, -</i>
blinken	AG	blęngga – blęnggd ; <i>meist hdtb blingga</i>
blinzeln	AG	blęnzla – blęnzled
Blitz	S	Blizz <i>m, ~, -</i>
Blitzableiter		Blizzablaedor <i>m, ~, - Wort hdtb</i>
blitzartig <~ch, ~ge>	A	blizzardich , ~che <z-swb immer ch>
blitzen	G	blizza – blizzd 1. <i>v. Blitz</i> ; 2. <i>v. d. Radarfalle</i> bischd blizzd wårda?
bist du geblitzt worden?		Blizzor <i>m, ~, -; iron. Sdåra~kasda</i> <schd> <i>m, ~kåsda, -</i>
Blitzer <i>Radargerät</i>		<i>gel. Blizzliachd</i> <i>n, ~or, -; meist hdtb Blizzlichd</i>
Blitzlicht		Blizz~schlag <i>m, ~schlåg, -</i>
Blitzschlag		Blögg <i>m, Blęgg, Blęggle</i>
Block	A	Blockad <i>f, ~a, -</i>
Blockade	AS	Blöggor <i>m, ~, -</i>
Blocker <i>Poliergerät f. Fußböden</i>		Blöggfleed <i>f, ~a, -</i>
Blockflöte		blockjira – blockjird <i>Wort hdtb</i>
blockieren		blęed
blöd	G	blęed <i>Adv, ohne Endungs-e</i>
blöde <i>Adv, mit Endungs-e</i>	AG	blęedla – blęedled
blödeln		1. Blęedsenn <i>m, -, -; 2. Båbb</i> <i>m, ~, -</i> dår schwäzzd on Båbb raus
Blödsinn	A	blęedsennich , ~che <n-swb immer ch>
der redet Blödsinn	AG	måja – gmåd ; <i>hdtb blęega – blęegd</i>
blödsinnig <~ch, ~ge>		blönd
blöken <i>Laut der Schafe</i>	B	blös ; <i>swb f. hdt nur</i> då geid-s ~ Guads! ~ niggs Narreds! ~ faef Leid send komma
blond	W	1. z-swb någged , någgich
¹ blös* <i>Adv</i>	W	2. sw-swb blutt <i>vgl. dån. blot ☺</i>
hier gibt es nur Gutes! nur keine Aufregung! nur fünf Leute kamen	WG	1. <i>allg</i> blådora – blådored
² bloß <i>Adj iSv nackt</i>	WG	2. <i>von kleinen Blasen</i> blådorla – blådorled ; <i>falsch hdtb blåbbora</i>
blubbern <i>Blasen bilden</i>	GA	Bluff <i>m, -, -; auch Blęff</i> <i>m, -, -</i>
Bluff	GA	bluffa – bluffd ; <i>auch blęffa</i> – blęffd
bluffen		blija ⁴¹ – blijed
blühen <blüēn, h nicht gespr.>	AG	Bläämleskaffee <i>m, ~, -</i>
Blümchenkaffee	A	Blåam ⁴² <i>f, ~a, Bläämle⁴³</i>
Blume		Blåamakasda <i>m, ~kåsda, -</i>
Blumenkasten		Blåamaschmugg <i>m, ~, -</i>
Blumenschmuck		Blåamasdraus <i>m, ~sdreis, ~sdreisle</i>
Blumenstrauß	W	Sdogg~hafa <i>m, ~häfa, ~häfele</i>
Blumentopf		Blåama~vaas <i>f, ~vaasa, ~vääsle</i>
Blumenvase	G	Bluna <i>n, ~, -</i>
Bluna® <i>f</i>	S	Bluus <i>f, ~a, Bljisle</i>
Bluse	A	Bluad <i>n, -, - vgl. ahdt bluot</i>
Blut	AS	Bluadabnām <i>f, ~a, -</i>
Blutabnahme		Bljad <i>f, ~a, ~le vgl. → Blütezeit swb</i>
¹ Blüte <i>Teil der Blume</i>		

²Blüte *Blütenpracht*

Blutegel
 bluten
 → ver~
 Bluterguss

 Blütezeit
 während der Blütezeit
 Blutfleck
 Blutgruppe
 blutig <~ch, ~ge>
 Blutkontrolle
 Blutkreislauf
 Blutprobe
 Blutschwämmchen
 Blutspende
 Bluttransfusion
 Blutübertragung
 Blutvergiftung
 Blutwurst
 Bob <bopp>, *Schlitten*
 Bobbel* *f* <bøbb|>, → Kugel *swb*

 → Schafskot; Wollkugel
 Bobbelchen*

 Böblingen
 Bock
 → Ziegen~
 bockelhart* *Elativ zu hart*
 bockeln*
 es hat an der Türe geklopft

 bocken
 bockig <~ch, ~ge>
 Bockler*
 Boden
 Bodenbelag
 bodenböse* *Elativ zu böse*
 Bodenfließe
 bodengut* *Elativ zu gut*
 Bodenleger
 Bodenpreis
 Bodensatz
 Bodensee *See*
 Bodenwachs <bødnwaks>
 Bodybuilding
 Bodyguard
 Bogen
 Bohle *Brett*
 → Bretterboden
 Bohne
 Bohnensalat
 Bohnenstange

a. z-*swb* meist⁴⁴ *Blijad*~e *f*, ~ena, - *Wort d. e-Dekl*;
 WG b. o-*swb* **Bluast**⁴⁵ <schd> ['bluãjd] *n*, *gel m*, -, -;
verwandt mit → (auf-)plustern?
Bluadegl *m*, ~, -
bluada – **bluaded** *vgl. ahdt bluoten*
 vor~
 W **Blamål** *f*, ~a, -;
hdtb falsch Bluad~ärguss *m*, ~ärgiss, -
 WG **Blijad**~e *f*, -, - *Wort der e-Dekl*
 enn dor Bliade
Bluadflägga *m*, ~, -
Bluadgrubb *f*, ~a, -
bluadich, ~che <n-*swb* immer ch>
Bluadkontroll *f*, ~a, -
 A **Bluadgraes**~laof *m*, ~laef, -
Bluadbroob *f*, ~a, -
 A **Bluadschwemmle** *dim*
Bluadsbend~e *f*, ~a, - *Wort hdtb*
Bluadtransfusi~õ *f*, ~ona, -
Bluadiborddragong *f*, ~a, -
Bluadvorgifdong *f*, ~a, - *Wort hdtb*
 A **Bluad**~wuorsd *f*, ~wuarsd, -
 A **Bøb** *m*, ~, -
 G **Bøbb|** *m*, ~, **Bøbbale** *swb* *geläufiges Wort*; *vgl.*
 © *engl. bubble u. dän. boble*
 Schåfbebballa; Wøllbobbl
 WB 1. **Bøbbale** *dim* *kleine Kugel*;
 2. **Bøbbale** *dim* *Kosewort für gut genährtes Kleinkind*
 AS *genuin* **Bøbleng**⁴⁶ ['be:blen]; *hdtb* ~a
Bøgg *m*, **Bøgg**, **Bøgg|** ↔ *Bäcker swb*
 Gåes~
 A **bogglheerd**⁴⁷ [bogl'heãrd] *swb f. steinhart*
 BG **bøggla** – **bøggled** a. *swb f. rumpeln, poltern,*
*klopfen; b. vom heftig pochenden Herz*⁴⁸
s håd an dor Diir boggled
 G **bøgga** – **bøggd**
bøggich, ~che <n-*swb* immer ch>
Bøgg| *m*, ~, - *swb f. Rump|er, dumpfer Knall*
 A **Bøda** *m*, **Bøda**, -
Bøda~belag *m*, ~beläg, -
 A **bodabæes**
 W **Bødablæddle** *dim*
bodaguad
Bødalegor *m*, ~, -
Bødabreis *m*, ~, -
Bøda~sazz *m*, ~sãzz, -
Bødasee *m*; o-*swb* auch **Bødasæe**⁴⁹
 AS **Bødawaggs** *n*, ~, -
Bødybilding *n*, ~, -
Bødyguard *m*, ~, -
 AG **Bøga** *m*, **Bøga**, ~le *pl-Umlaut ist allg süddt*
 W **Djil** *Diele* *m*, ~, - *bauhandwerklicher Fachbegriff*
 Djilaboda *m*
 S **Bõ** u. **Bõn** [bõ:n] *f*, ~a, **Bënle**? *dim* *unsicher*
Bønsalad *m*, ~, -
 W **Bøn**sægga *Bohnenstecken* *m*, ~, - *swb* *nur für*
Holzstange zum Anbau; nicht für hageres Mädchen

bohneren <bonän, ohne r>
bohren

Bohrer
Bohrloch
Bohrmaschine
Bolle* *Kugel*
zwei Kugeln Eis
Bollenhitze* *Gluthitze*
Böller
böllern
bolzen
Bolzen
Bolzenschneider
bolzgerade* *Elativ*
Bolzplatz
bombardieren
Bombe
¹bomben *Vb*
²bomben* *Adj*
ein toller Kerl;
eine klasse Idee!

Bon <bong>
Bonbon <bongbong>
Bonlanden <bonlandn, zweitletzte
Silbe betont> *Stadtteil*
boomen <mit u>, *engl. Fremdw.*
Boot
Bootsverleih

G **bonora – bonored**
G 1. *allg* bonora – **boord**;
2. *spez in der Nase bohren* **gruabla** – gruabled
Boror *m*, ~, -
Bor~loch *m*, ~lechor, ~lechle
Bormasch~ë *f*, ~ëna, -
G **Bolla m**, ~, **Belle Böllchen**; *swb für Klumpen*
zwäe Bolla Eis
AS Bollahizz *f*, -, -
Bëllor *m*, ~, -
AG **bëllora – bëllored**
G **bołza – bołzd** *swb f. grobes Fußballspielen*
Bołza *m*, ~, -
Bołzaschneider *m*, ~, -
bolzgrad *schnurgerade, kerzengerade*
Bołzblazz *m*, ~bläzz, ~bläzzle
bombardira – bombardird
Bomb *f* ~a, - *gleichlautend mit* → *Pumpe swb*
G **bomba – bombd**
B bomba *Wort unveränderl*
a bomba Kärle!;
a bomba Idee!
AS Bon <bō> [bō:] *m*, ~, - *franz. Lw*
W **Zuggorle dim**; **Bombole dim**
AG Bōlanda <bōlandă, drittletzte Silbe betont>
G booma <bumă> ['bu:mă]– **boomd**
Bood *n*, ~, ~le
Boodsvorlei *m*, ~, -

o – â: Genuin hochschwäbisch wird kurzes „o“ vor „r“ zu „ă“. ⁵⁰ Dies ist aber durch den hochdeutschen Sprachdruck schon sehr stark beschädigt.

Bordstein
Bordrinne
Bordüre
borgen
Borke
Borkenkäfer
Borste
Borstenvieh
Borte

W **Randsdoe m**, ~, -
W **Kandl m**⁵¹, ~, -
Bordir *f*, ~a, - *Wort hdtb*
G **barga – bargd**
Bărg *f*, ~a, -
Bărkakăafor *m*, ~, - *Wort hdtb*
Bărsd <schd> *f*, ~a, -
Bărsdaviich <schd> *n*, ~or, -
Bărd *f*, ~a, -

Böschung
böse *Adv*; *mit Endungs-e*
in höchstem Maße ~
bosgen*
Bosheit
Boskop <beide o kurz>,
Schreibung Boskoop ist niederl.
Bottich
Boykott <boykott>
Box
boxen
Boxer
Boxkampf
brach *Adv*
Brachland

A **Bëschong f**, ~a, -; *auch Bëscheng, Bërscheng*
AG **baes ohne Endungs-e**
bodabæes Elativ
WG **boşga – boşged** *iSv Verbotenes tun*
W **Boşned**⁵² *f*, ~a, -
A **Boşkob m**, ~, - <beide o kurz>, *swb sehr beliebte*
Apfelsorte für Kuchen
Bođdich *m*, ~, -
Boykott *m*, -, - <boekott>
Box *f*, ~a, -
G **boxa** ['bogsă] – **boxd**
Boxor *m*, ~, -
A Box~kambf *m*, ~kembf, -
A brăch
A Brăchland *n*, -, -

Brand	GB	Br̄and <i>m</i> , Br̄end, Br̄endle
brändeln*		br̄edela ⁵³ – br̄edled <i>sw-swb f. verbrannt riechen</i>
Brandherd		Br̄andh̄ard <i>m</i> , ~, -
Brandmeister		Br̄andm̄aesdor <i>m</i> , ~, -
Brandmelder	A	Br̄andm̄aldor <i>m</i> , ~, -
brandneu <i>Elativ</i>	A	brandn̄ui <i>Wort hdtb</i>
Branntwein		Br̄anddwae <i>m</i> , ~, -
braten	AG	br̄ada – br̄ada <i>Vb unr</i>
Braten	A	Br̄ada <i>m</i> , ~, -
Bratensoße		Br̄ada~soos <i>f</i> , ~soosa, ~seesle
Bratfett	A	Br̄adf̄add <i>n</i> , ~, -
Brathähnchen	W	Ḡeggale <i>dim</i>
Brathering <br̄athering, mit e>		Br̄adh̄areng <i>m</i> , ~, - <br̄adh̄areng, mit ä>
Bratpfanne		Br̄ad~bfann <i>f</i> , ~bfanna, ~bfennle
Bratspieß		Br̄adsbias <i>m</i> , ~, -
Bratwurst	W	<i>genuin</i> Raoda Wuarsd <schd> <i>f</i> , ~ Wjarsd, - <i>hdtb</i> Br̄adwursd <i>f</i>
ao – au: Zur Aussprache und Schreibung siehe oben unter → Bau.		
Bräu	AS	Br̄ae <i>m</i> , ~, -
Brauch <br̄aoch>	A	Br̄auch <i>m</i> , Br̄eich, -
brauchbar		br̄auchbar
brauchen <br̄aochn>	BA	br̄aucha – br̄auchd <i>swb iSv</i> 1. benötigen; 2. zeitlich dauern, s. → ² dauern uff~; miss~; vor~
→ auf~; miss~; ver~		
Brauchtum <u lang>	A	Br̄auchtommm <i>n</i> , -, - <o kurz>
Braue <i>Augenbraue</i>		Br̄ao <i>f</i> , ~a, -
brauen	G	br̄aua – br̄aud d̄a br̄aud sich äbbes zs̄ema
da braut sich etwas zusammen		
Brauerei		Brauorei <i>f</i> , ~a, -
braun		br̄ao – br̄aenor – br̄aenesda
Bräune	AS	Br̄aen~e <i>f</i> , -, - <i>Wort d. e-Dekl</i>
bräunen	AGS	br̄aena – br̄aend
bräunlich	AS	br̄aenlich
¹ Brause <i>Getränk</i>		Br̄aus~e <i>f</i> , ~a, - <i>Wort hdtb</i>
² Brause <i>Duschkopf</i>		Br̄aus~e <i>f</i> , ~a, - <i>Wort hdtb</i>
brausen	G	br̄ausa – br̄ausd
Braut <br̄aot>	AS	Br̄aud <i>f</i> , Br̄eid, -
Brautkleid <br̄aotklait>	AS	Br̄audgl̄aed ⁵⁴ <i>n</i> , ~or, -
Bräutigam <br̄oytigam>	AS	Br̄eidigam <i>m</i> , ~, -
brav <br̄af, br̄awe>	AS	br̄af, br̄afe <z-swb immer f>
bravo! <br̄awo, a lang>	AS	br̄awo! <br̄affo, a kurz>
brechen <br̄ächkn>	AGS	br̄ächa – br̄öcha <i>Vb unr</i>
Brechstange		Br̄ächsdang <i>m</i> , ~a, -
Brei <br̄ai>		Br̄ei <i>m</i> ; ~, ~le <br̄ei>
→ Apfelmus, Kartoffelpüree		Ēfbfbrei, Kardofflbrei
breit <br̄ait>	A	br̄aed br̄aeds Schwäbisch <i>Redeweise ist diskriminierend u. herabwürdigend; besser: H̄ochschwäbisch</i> ⁵⁵ groddabr̄aed kr̄ötenbreit
breites Schwäbisch		
total breit <i>Elativ</i>		
breitbeinig <br̄aitbainich, ~ge>	A	br̄aedboenich, ~che <z-swb immer ch>
Breite	AG	Br̄aed~e <i>f</i> , ~ena, - <i>Wort d. e-Dekl</i>
breitretten, etwas ~	AG	1. wörtl. br̄aeddr̄adda – br̄aeddr̄adda <i>unr</i>
	WG	2. übertr ausdabba austappen – ausdabbd

e – ä: Hochdeutsch wird vor den Nasalen *n* und *m* (Wörter mit *ng* fehlen hier) zwar immer „ä“ gesprochen, aber irritierend „e“ geschrieben. Dies gilt nachfolgend auch dort, wo nicht darauf hingewiesen wird. **Hochschwäbisch** wird vor *n* und *m* zumeist „e“ sowohl gesprochen wie geschrieben.

¹Bremse <brämsē>, Stechmücke

²Bremse an Fahrzeugen

bremsen <brämsn>

ich kann mich gerade noch ~!

Bremsleuchte

Bremspedal

brennbar

brennen <brännēn>

Gebrannte Mandeln

→ ab~; an~; ver~

Brenner <brännä>

Brennglas

Brennessel <brännässl, 2x ä>

Brennholz

brenzlich

Brett <brätt>

Brettacher Apfelsorte

Bretterboden

Brettspiel

Bretterstapel

Brezel <brēzl, mit langem e>

brezeln*

→ auftakeln; stürzen

Brief

Briefkasten

Briefmarke

Briefmarkensammlung

Brieftasche

Brieftaube <~täobē>

Briefträger, ~in

Briefumschlag

Brigitte <zweitletzte Silbe betont>

Brikett <brikätt, 2. Silbe betont>

Brille

Brillengestell

Brillenglas

Brillenschlange

bringen

→ an~; fertig~; fort~; her~; hin~;

→ um~; zusammen~

Bröckchen *dim* v. Brocken

bröckchenweise *Adv*

Brockelerbse

Brocken <bröckn>

W **Bräam** *f*, ~a, - von *ahdt* *breme*⁵⁶

1. meist *hdtb* **Brëms** *f*, ~a, -;

W 2. *genuin* **Migg~e**⁵⁷ *f*, ~ena, - Wort der *e*-Dekl

1. meist *hdtb* **brëmsa** – **brëmsd**

W 2. *genuin* **migga** – **gmigged**

i *kā*-me fae grad noo vorheba!

Brëmsliachd *n*, ~or, -

A **Brëmspedal** *n*, ~, - Wort *hdtb*

brënnbar Wort *hdtb*

AG **brënnna** – **brënnnd** *Vb swb regelm.*

Brannde Mandla Wort *hdt*

aa~; ä~; vor~

Brënnor *m*, ~, -

A **Brënn~glas** *n*, ~glesor, ~gläsle

AG **Brënnnessl** *f/m*⁵⁸, ~a, - <brënnnessl, 2x e>

A **Brënn~holz** *n*, ~helzor, -

brënzlich

A 1. **Brïdd** *n*, ~or, ~le *hdtb* Brädd; 2. **Djil** *m*, ~, -

AS **Bräddachor** *m*, ~, - in ganz Süddeutschland

beliebte Apfelsorte aus Brettach bei Heilbronn

Djila~boda *m*, ~beda, - oft in alten Bauernhäusern

AS **Bräddsbiil** *n*, ~, - Wort *hdtb*

Brïddorbeig⁵⁹ *f*, ~a, -

WA **Bräzz(g)ed**⁶⁰ ['brëts(g)ed], *f*, ~a, - <mit kurzem ä>

hdtb inzwischen meist falsch Bräzzl⁶¹

bräzzla – **bräzzled**

uffbräzzla; näbräzzla

A **Brïaf** *m*, ~, -

W **Brïafschaldor**⁶² *m*, ~, -

hdtb **Brïaf~kasda** *m*, ~käsda, -

Brïaf~marg *f*, ~marga, ~märgle

Brïafmargasammlong *f*, ~a, -

A **Portmonnaie** ['portmone:] *n*, ~, -

meist *hdtb* **Brïaf~dasch** *f*, ~a, ~däschle

A **Brïafdaub** *f*, ~a, -

W **Posdlor** <schd> *m*, ~, -; ~e *f*, ~ena

W **Kuvärd**⁶³ [ku'värd] *n*, ~, ~le von *franz.* *couvert*;

hdtb **Brïafommschlag**

AG **Brigitte** <briggide, drittletzte Silbe betont>⁶⁴

A **Brïkedd** *n*, ~, - <mit e, 1. Silbe betont>

Brïll *f*, ~a, -

Brïlla~gsdell *n*, ~, ~gsdelle

Brïlla~glas *n*, ~glesor, ~gläsle

Brïllaschlang *f*, ~a, -

GA **brënga** – **brächd**⁶⁵ *Vb unr*

ä~; ferdich~; fõrd~; hä~; nã~;

õmm~ ermorden; zsẽma~

W **Brëggele** *dim*

G **brëggalesweis** ohne Endungs-e

W **Brõggale** *dim*; meist im *PI* für: 1. Erbsen; 2. Erbsen-gemüse

W 1. *allg* **Brõgga** *m*, ~, **Brëggale**; 2. *spez f.* *Teilstück*, Trümmerteil **Briggl** *m*, ~, **Briggele**

bröckeln	AG	brëggla – brëggled
brodeln	G	brōdla – brōdled
Brombeere <i>f</i>	G	Brōmbeer m , ~a, -
Brosämchen <i>2. Silbe umgelautet</i>	GA	Brësammlë dim 1. Silbe umgelautet
Brosame <i>f <a lang></i>	AG	Brōsamma m , ~, Brësammlë <a kurz>
Brosche		Brōsch <i>f</i> , ~a, -
Broschüre		Brōschjir <i>f</i> , ~a, -
bröseln	AG	brëesla – brëesled
→ zer~		vor~
Brot	G	a. <i>allg</i> Brōd <i>n</i> , ~, -; <i>pl</i> selten Brëdor;
	W	b. <i>sw-swb gel.</i> Brōd ⁶⁶ <i>swb kein dim existierend, s. → Brötchen</i> nūibaches Brod Kōmmiss~ <i>schweres dunkles Brot</i> Halbweis Brod <i>halbweißes Brot</i>
frisch gebackenes Brot	WG	Gnëisle Knäuschen dim
→ Kommiss~*	W	a. <i>z-swb</i> Wëgga m , ~, -;
→ Weizenmisch~		b. <i>sw-swb</i> Wëggle <i>dim</i> ;
Brotanschnitt		<i>hdtb falsch</i> Brëdle ⁶⁷
Brötchen	W	Brōd~ kasda m , ~kāsda, - Brōdschneidmasch~ ë f , ~ëna, - Brūch <i>m</i> , Brīch , - <i>iSv</i> 1. <i>Krankheit</i> ; 2. <i>techn.</i> ;
		3. <i>mathematisch</i>
Brotfach	G	Brūchbud~ e f , ~a/~ena, - <i>Pl wechselnd</i>
Brotschneidmaschine	A	brīch ich , ~che <i><n-swb immer ch></i>
Bruch		Brūchoporazi~ ō f , ~ōna, -
Bruchbude	GS	Brūch schoglad m , ~, -
brüchig <~ch, ~ge>		Brūchsdigg <i>m</i> , ~, ~le
Bruchoperation	W	Briggale dim ↔ Prügel <i>swb</i>
Bruchschokolade	A	Brūchdāel <i>m</i> , ~, -
Bruchstück	A	Brugg <i>f</i> , ~a/~ena, Briggle <i>Pl. wechselnd; Sg. hdtb falsch</i> Brigg
Bruchstückchen		ibor~
Bruchteil	A	Bruggabfeilor m , ~, -
Brücke		Bruggaha elich ~or <i>m</i> , ~e, - <i><n-swb immer ch></i>
→ über~	A	Brūador <i>m</i> , Brīador , Brīadorle ☺ <i>v. ahdt</i> bruoder
Brückenpfeiler <~pfailä>	A	Brīa f , ~, le
Brückenheiliger	AGS	brīja – brījed
Bruder		vor~, sich ~
Brühe		Brīal m , ~, -
brühen		briawarm
ver~, sich ~	AG	brīlla – brīlld
Brühl <i>Feuchtgebiet; Gewannname</i>		
brühwarm		
brüllen		
u – o und Umlaut-e – Umlaut-ü: Vor Nasallauten (<i>m, n, und ng</i>) dunkelt der Stammvokal „u“ zu „o“ ein; sein zugehöriger Umlaut (althochdeutsch Umlaut <i>i</i>) dunkelt zu „e“ ein.		
brummen	AG	brōmma – brōmmd
Brunft		Brōnfd <i>f</i> , -, -
Brunnen	A	Brōnna <i>m</i> , ~, Brënnale
Brunnenputzer		Brōn abuzzor
arbeiten wie ein ~		<i>schaffa wia a Bronnabuzzor</i> <i>schwerst arbeiten</i>
Brunnenwasser		Brōn nawassor n , ~-, -
Brunnenkresse		Brōn nagräss ~e <i>f</i> , ~a, -
brunsen <i>urinieren</i>	AG	brōnsa – brōnsd
Brust		Brūsd <i>f</i> , Brīsd , Brīsdle
Brüstung	A	Brīsdong <i>f</i> , ~, -
Brut	A	Brūad f , ~a, -

brüten	AG	brüada – brüaded falsch hdtb <i>brüada</i>
→ aus~		aus~ 1. <i>Eier</i> ; 2. v. einer beginnenden Krankheit
brutteln	G	brüddla – brüddled ☺ häufigste Form der schwäbischen Meinungsäußerung
Bruttler; ~in		Brüddlor m, ~, -; ~e f, ~ena, -
brutto		brüddo
Bub <bup>	A	Büa m, Büaba ⁶⁸ ['buäbä], Büable
bubeln	AG	büabla – büabled
Buch	A	Büach n, Büachor , Büachle
		↔ <i>Buche swb</i>
Buchbinder		Büachbendor m, ~, -
Buchbinderei		Büachbendorei f, ~a, -
Buchdeckel		Büach~deggl m, ~deggl, ~deggale
Buchdruck		Büachdrugg m, -, -
Buchdruckerei		Büachdruggorei f, ~a, -
Buche	W	Büach f, ~a, - <i>dim lex</i> → <i>Buchecker swb</i>
Buchecker	G	Büachele <i>dim</i> ↔ <i>Buch dim swb</i>
buchen		büacha – büachd <i>Hotel, Rechnung, Reise</i>
Bücherregal		Büachor~regal n, ~, -
Buchhandlung		Büachhandlong f, ~a, -
¹ Buchs <i>Pflanze</i>	AS	¹ Bügg m, -, -
² Buchse <büchsë>	AS	² Bügg f, ~a, -
Büchse	A	Bügg f, ~a, ~le
Buchstabe	A	Büachsdaba m, ~, ~sdäble
buchstabieren	A	buachsdabira – buachsdabird
buchstäblich	A	buachsdäblich
Bucht		Büchd f, ~a, -
buchten	G	büchda – büchded
Buchung		Büachong f, ~a, - <i>Hotel, Rechnung, Reise</i>
Buckel	B	Bügg m, Bügg , Bügg ; <i>swb</i> 1. <i>Rücken</i> , 2. <i>Hügel</i>
buckeln	G	büggla – büggled
buck(e)lig <~ch, ~ge>	AB	1. v. <i>gebeugten Rücken</i> bügglich , ~che; 2. <i>hügelig</i> büggelich , ~che <n-swB immer ch>
bücken; sich ~	AG	bügg – büggled ; sich ~
Budapest <büdapäst, u lang>	A	Büdapest <büddapäscht, ☺ wie ungar. u kurz + sch>
buddeln	G	büddla – büddled
Bude	G	Büde ~e f, ~a/~ena ⁶⁹ , - <i>Pl wechselnd</i>
Bügel	AG	Büigl m, ~, - ↔ <i>Biegel swb</i>
bügeln		büegla ⁷⁰ – büegled hdtb falsch <i>bügl</i>
Bügeleisen	G	Büegl~eise n, ~eisa, -
Bügelstube	W	Weschemang f, ~a, - <i>Bügelstube m. gr. Maschinen</i>
Bügelwäsche	A	Büeglwesch f, ~a, -
bugsieren		bugsira – bugsird <i>swb</i> f. 1. <i>etwas unter Schwierigkeiten bewegen</i> ; 2. <i>jmdn drängen</i>
Bühne s. → Gräch*	ABG	Büen ~e f, ~ena, - <i>Wort der e-Dekl; swb</i> f. 1. <i>Dachboden</i> ; 2. <i>hdtb</i> (Theater-)Bühne
Bühnenladen		Büene~lada ⁷¹ m, ~läda, ~lädle <i>oberstes kleines Giebelfenster</i>
Bulldog* <i>Traktor</i>		Büll~dog m, ~deg ⁷² , ~degle <i>dim</i> f. <i>Spielzeug</i>
Bulle	W	Farra m, ~, -
Bulette <bulättë>	W	Fläeschkiachle <i>dim; hdtb</i> falsch <i>Frikadelle</i>
Bummel		Bümm m, ~, - <i>Wort hdtb</i>
bummeln	G	bümm la – bümmled <i>Wort hdtb</i>
Bummelzug		Bümm ~zug m, ~zig, ~zige
Bündel		<i>Wort ist swb</i> wg. → <i>Bündel nicht möglich</i>
bündeln		<i>Wort ist swb</i> wg. → <i>bündeln nicht möglich</i>
Bundeskanzler; ~in		Büdeskanzlor m, ~, -; ~e f, ~ena, -

Bundesminister <~ministä>	Bundesminisdor <~minischdör> m, ~, -
Bundesministerin	Bundesminisdor~e <~minischdörë> f, ~ena, -
Bundesstraße	Bundessdrås f, ~a, -
Bunker	Bunkor m, ~, -
bunt	W <i>genuin</i> schäggich ; <i>hdtb</i> bond
Buntsandstein	Bondsandsdoe m, ~, -
Burg	G Bÿrg f, ~a, -
Bürge	Bÿrg +a m, Bÿrga, - ↔ Birke <i>swb</i>
bürgen	G bÿrga – bÿrgd
Bürger	Bÿrgor m, ~, -
Bürgerbegehren	Bÿrgorbegära m, ~, - <i>Wort hdtb</i>
Bürgermeister	W 1. <i>umgangssprachl</i> Schuldes m, ~, - s. → Schult-heiß; 2. <i>amtl</i> Bÿrgormåesdor m, ~, -
Bürgersteig	W Dröddwar n, ~, - © v. <i>franz.</i> trottoir
Büro <2. Silbe betont, ü kurz>	AS Bÿrro n, ~, - <1. Silbe betont, i kurz>
Bürostuhl	Bÿrro~sdual m, ~sdial, -
Burren*	B Bÿrra m, ~, - <i>swb</i> für kahler Hügel, Beule ⁷³
Bursche	W Kärle m, ~, -
	Bÿarsch m, ~a, Bÿrschle <ua lang u. i kurz>
burschikos	burschikos
Bürste	AS Bÿarsd <schd> f, ~a, ~le
bürsten	G bÿarsda <schd> – bÿarsded ↔ bersten <i>swb</i>
Bus	Bÿs m, ~, - <i>dim lex.</i> → Kleinbus <i>swb</i>
Busbahnhof	Bÿsbāhof m, ~hef, -
Busreise	Bÿsraes f, ~a, - <i>Wort hdtb</i>
Busch	W 1. <i>genuin</i> Bösch +a ⁷⁴ m, ~a, - <i>dim lex.</i> → Büschel; 2. <i>meist hdtb</i> Busch m, Bisch, -
Buschbohne	W Höggorboon f, ~a, -
Büschel	W Bÿschale <i>dim</i>
buschen	bÿscha – bÿschd
→ ver~	vor~
buschig	bÿschich, ~che <n-swB immer ch>
Busen	Bÿsa m, ~, - <i>Wort hdtb</i>
Busfahrkarte	AS Bÿsfaarkaard f, ~a, -
Buße	AG Bÿas ⁷⁵ f, ~a, -
büßen	bÿasa – bÿasd
das musstest du mir büßen!	dees hāsch-mor biasa miasa!
Butte f	G Bÿdda m, ~, -
Büttel <i>Amtsdiener</i>	Bÿddl m, ~, Bÿddele <i>dim ironisch</i>
Butter	G Bÿddor m, ~, - <i>romanisches Lehnwort, Genus dort männl., © vgl. franz. le beurre m, ital il burro m</i>

„Der“ Butter ist sprachgeschichtlich korrekt!

Das Neuhochdeutsche hat nachweislich über hundert Wörter feminisiert, die alle im Althochdeutschen ein männliches Geschlecht besaßen. Auch etlichen Fremdwörtern aus dem romanischen Sprachbereich widerfuhr dieses Schicksal. „Butter“ ist solch ein Lehnwort mit männlichem Geschlecht (französisch „le beurre“ und italienisch „il burro“!). Die schwäbische Sprache hat das männliche Geschlecht respektvoll beibehalten. Die hochdeutsche Sprache dagegen hat an diesem Wort eine respektlose Geschlechts-umwandlung vorgenommen.

Butterkuchen	Bÿddorkuacha m, ~, -
Butterschale	W Bÿddorschäle <i>dim</i>
butterweich	A buddorwāech
Butzen	Bÿzza m, ~, -
→ Apfel~ Kerngehäuse d. Apfels	Ebfl~

Beobachtungen

Das grundlegende „Schwäbische Wörterbuch“ führt die Wörter mit den Anfangsbuchstaben B und P in einem gemeinsamen Artikel auf (SWB 1,549ff). Dies trägt nicht zuletzt auch der Tatsache Rechnung, dass manchmal der Gebrauch von B und P am Wortanfang hochschwäbisch schwankt, z. B. bei *Post*, das bei stabilen Schwäbisch-Sprechenden sowohl als *Post* wie als *Bosd* vorkommen kann.

1. Lexikalisches:

a. Wortanfang hochdeutsch mit hartem p/P, hochschwäbisch mit weichen b/B:

Unter den Wörtern mit b/B statt p/P am Wortanfang befinden sich auch einige aus dem Französischen stammende, z. B. *brässira* und *brässand* von franz. *presser* und *pressant*, oder *bussira* von franz. *pousser* (mit Bedeutungswandel verbunden).

b. Vermeidung des Augments be/Be:⁷⁶

- b.1 Hochdeutsche Wörter mit be/Be, deren Wortstamm mit e, d/t, f/v oder g/k beginnt, haben meist keine direkten Pendanten im Hochschwäbischen. Für sie werden völlig andere Wörter verwendet. Beispiele:

<i>hochdeutsch</i>	<i>hochschwäbisch</i>
sich beeilen, beerdigen	nâramacha, vorgraba <i>vergraben</i>
befehlen, begegnen	âgâa <i>angeben</i> , vorkomma <i>verkommen</i>
Beginn, beginnen	Âfang <i>Anfang</i> , âfanga <i>anfangen</i>
sich begnügen mit	zfrieda sae mit <i>zufrieden sein mit</i>
begreifen	vorsdao <i>verstehen</i>
beschließen	ausmacha <i>ausmachen</i>

- b.2 Hochdeutsche Wörter mit be/Be, deren Wortstamm mit h, s oder sch beginnt, haben unterschiedliche Pendanten im Hochschwäbischen: Teils wird das „e“ des Augments „be“ beibehalten, teils wird das „e“ unterdrückt, teils werden völlig andere Wörter gebraucht. Regeln dafür sind nicht erkennbar. Beispiele:

<i>hochdeutsch</i>	<i>hochschwäbisch</i>
Behandlung	Behandlong
beheben	beheba
sich behelfen mit	sich bhälfa midd
besitzen	<i>Umschreibung üblich</i> , z. B. mit dees ghaerd mir o. ä.
beschenken	beschengga
beschirmen	<i>Umschreibung üblich</i> , z. B. mit äbbor schizza o. ä.

2. Phonetisches und Orthographisches:

a. Aussprache der Buchstabenkombination mit Augment be+h:

Das Augment „be“ führt bei den Verben „halda“ *halten*, „hälfa“ *helfen* und „hiada“ *hüten* unter Wegfall des „e“ zur Buchstabenfolge „bh“; diese wird mit Verhärtung und Aspiration als „p“ (in phonetischer Schreibweise [p^h]) gesprochen. Es empfiehlt sich, der hochdeutschen Stammschreibweise folgend, diese Wörter nicht mit „p“, sondern mit „bh“ zu schreiben, also „bholfa“, „bhiada“, bhâb usw.⁷⁷ Beispiele:

<i>hochdeutsch</i>	<i>hochschwäbisch</i>
behalten (Inf.) – behalten (Part. Perf.)	bhaldä – bhaldä [p ^h aldä]
behelfen – beholfen, unbeholfen	bhâlfä – bholfä [p ^h olfä], obholfa
behüten	bhiada [p ^h iädä]

Wichtig für Handwerker: „sich bhälfa midd“ sich behelfen mit

Auf eine Zusammensetzung be+h geht auch das als typisch schwäbisch geltende Adjektiv „bhäb“ [ˈpʰɛb] *eng, geizig* zurück: Es kommt von behäbe* *behaltend*.

b. Intervokalische Verfestigungen von f, h und w zu b:

b.1. Panschwäbische Verfestigungen:

Im Althochdeutschen und Mittelhochdeutschen zwischen Vokalen stehende Lippenlaute (w, f, b) wurden hochdeutsch oft aufgeweicht oder ganz aufgegeben. Hochschwäbisch dagegen wurden diese Lippenlaute eher verfestigt.⁷⁸ Panschwäbische Beispiele:

<i>alt-/mittelhochdt.</i>	<i>hochdeutsch</i>	<i>panschwäbisch</i>
ruowen	ruhen	gruaba
habaro	Hafer	Habor
-, -, -	Manöver, Palaver, Pullover	Manebor, Palabor, Pullobor
Tüingen	Tuwingen ⁷⁹	Diibeng(a)

Aus „Tuwingen“ wird „Tübingen“
*Die intervokalische Verfestigung von „w“ zu „b“ hatte eine enorme Auswirkung:
 Die berühmte schwäbische Universitätsstadt Tübingen kam so zu ihrem Namen.*

b.2. Regionalismen:

Über die genannten Beispiele hinaus gibt es zusätzliche regional verbreitete Verfestigungen im südwestschwäbischen (sw-swb), oberschwäbischen (o-swb) und ostschwäbischen (ost-swb) Bereich. Diese Verfestigungen sind durch ihre häufigen literarischen Niederschläge sehr gut nachweisbar, besonders häufig im südwestschwäbischen Gebiet.⁸⁰

<i>hochdt.</i>	<i>alt-/mittelhochdt.</i>	<i>Region</i>	<i>Belege</i>
ewig	ēwic/ēwic	sw-swb	ebig (Koch S. 30f); ebige <i>ewige</i> (S. 69, 74)
		o-swb	ebig <i>ewiges</i> (Buck S. 140)
Ewigkeit	ewicheit*	sw-swb	Ebigkeit (Koch S. 69)
		ost-swb	Öbigkōit (Pfeiffer ⁸¹ S. 79)
freuen	frewan/vreuwen	sw-swb	freubt <i>freut</i> (Koch S. 38-40, 53, 61 u. ö.)
hauen	houwan	sw-swb	haubt <i>haut</i> , <i>haubat</i> (<i>sie</i>) <i>hauen</i> (Koch S. 51, 73)
heuen	höuwen	sw-swb	Heubat <i>Heuernte</i> (Koch S. 37)
Schnaufer	snuferer*	ost-swb	Schnaubr (Pfeifer ⁸² S. 47)
Schwefel	swebel	o-swb	Schweabal ⁸³ [ˈʃvɛɐ̯bɛ̯l]

c. Auslautverhärtung von w zu b am Wortende:

Die beiden württembergischen Städtenamen „Calw“ (gesprochen „Calb“) und „Horb“ sind durch Auslautverhärtung des mittelhochdeutschen „w“ zu „b“ entstanden.⁸⁴ Auch das Wort „Leb“ *Löwe* zeigt die Verhärtung von „w“ zu „b“. Diese Auslautverhärtung von „w“ zu „b“ ist nur eine leichte, nicht wie hochdeutsch zu „p“.

d. Zusätzliches nachvokalisches b am Wortende:

Das Südwestschwäbische kennt Wörter mit zusätzlichem „b“ am Wortende. Beispiele:

<i>hochdt.</i>	<i>alt-/mittelhochdt.</i>	<i>Belege</i>
blau	plâo/blā;	blob [blo:b]; bloba <i>blauen</i> (Koch S. 53f, 87 u. ö.)
lau	lauw	lob [lo:b] (Koch S. 54) ⁸⁵
neu	niuwi, niwi/niuwi, niu	neubs <i>neues</i> (Koch S. 33)
ehe	eh, ē	z-swb eb ⁸⁶ , sw-swb aib ⁸⁷

3. Grammatikalisches:

Gesamtoberdeutsche Gemeinsamkeit
 Alle mit einem Verschlusslaut beginnenden Verben bilden ihr Partizip Perfekt ohne das Augment ge. Siehe dazu → G/Beobachtungen/3. Grammatikalisches.

Beispiele für b:

<i>hochdeutsch</i>	<i>hochschwäbisch</i>
basteln > gebastelt	bäsdla > bäsdled
betteln > gebettelt	bäddla > bäddled
bleiben > geblieben	bleiba > blijba
brennen > gebrannt	brënnla > brënnend

Anmerkungen und Nachweise

- 1 „Bachen“ wurde noch in mittelhochdeutscher Zeit generell mit „ch“ gesprochen, vgl. DWB 1,1065: „*bei älteren süddeutschen schriftstellern immer bachen, und noch heute so in Schwaben, Baiern, Östreich, erst Luther setzte backen durch, das so unhochdeutsch scheint, als macken, sacken für machen, sachen wäre*“.
- 2 Bei Weitbrecht, Nohmôl S. 171ff findet sich die Erzählung „So a' Beck“.
- 3 Für weitere Wörter mit Substantiv-Zusammensetzungen ohne Fugen-e siehe → Käse, → Maus und → Wäsche; für Fugen-s statt Fugen e siehe → Hund.
- 4 Troll, Hutzelmännlein S. 14 „Badhos“.
- 5 Mayer S. 63 „Geêlfiêßl“. Das „ê“ steht bei Mayer für den nasalisierten a-Leichtlaut; die Schreibung „Geêl“ *gelb* mit „e“ statt lautlich „ä“ ist Anlehnung an das Schriftdeutsche; die Aussprache ist wie oben.
- 6 Bei Raff, Hirn S. 13 humoristisch als „Ba-Twan“ geschrieben, für ein angeblich schwäbisch-chinesisches Wort.
- 7 König, B-SchwWB S. 75.
- 8 „Bank“ stammt aus dem romanischen Sprachbereich. Dort ist das Genus männlich. Das Hochschwäbische hat dieses Genus erhalten, das Hochdeutsche hat es feminisiert.
- 9 Häfner, Schwoba S. 36 „Ob se schafftet, ob se barret?“.
- 10 So auch Mayer S. 25 „bäschdlâ“ mit ä.
- 11 Zu den zahllosen Varianten dieses Wortes siehe → SWB 2,674.
- 12 BuckB S. 38 im hochdeutschen Teil „...was zwar nicht viel gebattet haben wird“. Das „ge“ im Part Perf ist dem Hochdeutschen geschuldet.
- 13 Z-swb 29.10.2014 Wortform auf Nachfrage bestätigt von GwP Feh; er stufte einen *Singular* Baugrã und einen *Plural* Baugrë als falsch ein.
- 14 So SWB 1,710. Z-swb und sw-swb bei stabilen Schwäbisch-Sprechenden bis heute so.
- 15 Bei Zusammensetzungen steht die Fruchtart immer im Pl. (hdt meist im Sg): „Bïraboomb“ *Birnbaum*, „Kirschaboomb“ *Kirschbaum*, „Nussaboomb“ *Nussbaum* usw.
- 16 Lösungswort für „schwäbisch bedauerlich“ im Kreuzworträtsel der Eßlinger Zeitung, Ausgabe vom 30. August 2021, S. 32.
- 17 BuckB S. 22 im hochdeutschen Teil „beerschwarz“.
- 18 Zusammengesetzt aus „be“ und „heben“. Im Althochdeutschen ursprünglich iSv „enthaltsam“ und „etwas beieinander behaltend“. Im Sinne der Stammwortschreibung schreiben wir „bhäb“; so auch Hötzer S. 155, und nicht unsinnig „päb“.
- 19 SWB gibt leider keinen Hinweis.
- 20 Der Schrecken aller Englischlehrer/innen ist, dass ihre Schüler/innen beim Schüleraustausch in der Gastfamilie sagen könnten: „Can I *become* the butter, please?“ „(to) become“ hat im Englischen die Bedeutung „werden“. Im Unterricht wird ihnen eingetrichtert: „Sagt auf keinen Fall *to become!*“. Näherliegend wäre es, positiv auf das an „to get“ anklingende schwäbische „griaga“ zu verweisen.
- 21 Erlebt auf einer Seniorenfreizeit 2017: Die 30 schwäbischen Seniorinnen und Senioren singen aus voller Kehle den Volkslied-Refrain unüberhörbar mit f „Bergfagabunden sind wir“!
- 22 2012 GwP Sth.
- 23 BuckB S. 99.
- 24 Der Südwestrundfunk SWR lässt sein Motto „Am besten Südwesten“ in einer unreinen hochdeutsch – schwäbischen Reimung aussprechen („e“ in „Am besten“ und „ä“ in „Südwesten“). Die rein dudendeutsche Aussprache wäre „Am bästn Südwästn“. Diese würde allerdings für schwäbische Ohren „bästialisch“ klingen.
- 25 Z-swb gesichert. Ob-swb Mayer S. 65.

- 26 Der Stammvokal „ä“ ist genuin kurz; vgl. z. B. Holder, *Gôgenmusik* S. 69.
- 27 Mayer S. 19 schreibt kontrahiert „aine“ für „ehe ich“.
- 28 N-swb selten; o-swb BuckB S. 82 „aih noh“. Die Schreibungen mit „h“ sind der Anlehnung an das Schriftdeutsche geschuldet; die Aussprache ist wie oben.
- 29 Lämmle, Holderbusch S. 105 „Zecha [sic] ond net bleche [sic]“ *Zechen und nicht blechen*. Die Schreibung der Endungen mit „e“ bzw. „a“ ist vermutlich nicht redigiert worden. Ein Ausspracheunterschied existiert nicht.
- 30 Bei Lämmle, Holderbusch S. 48 im Titel des Gedichts: „Vom Brave Immlle“. Die Schreibung „mm“ ist der Anlehnung an das Schriftdeutsche („Imme“) geschuldet; die Aussprache ist wie oben; zur Länge des Stammvokals vgl. die nachfolgende Anmerkung.
- 31 BuckB S. 109 „Imastand“. Die Schreibung mit „l“ ist der Anlehnung an das Schriftdeutsche geschuldet; das bei Buck fehlende zweite „m“ kennzeichnet den vorausgehenden Vokal als lang; die Aussprache ist wie oben „e“. Zur Schreibung „i“ trotz Aussprache „e“ mit Rücksicht auf das Schriftdeutsche vgl. aaO S. 72 „Wir ... schrieben aber nicht ... send sondern sind“.
- 32 Paul, Bibel, im NT-Teil S. 150 (Joh. 11, 43+44).
- 33 Das „a“ in „Bīra“ ist Plural, kein Fugen-a, vgl. die Anm. zu → Apfelbaum.
- 34 Von althochdeutsch „bīra“. Das hochschwäbische „Bīr“ ohne „n“ ist sprachgeschichtlich korrekt. Nach DWB 2,14 ist hochdeutsch das „n“ des alten Pl „Biren“ zunächst in den Sg eingedrungen, wodurch der Sg zu „Birne“ wurde, und danach der Pl zu „Birken“. Bei „Bīr“ dürfte es sich um das extrem seltene Vorkommen eines nasalierten „i“ im Schwäbischen handeln, neben „Nīr“ *Niere* möglicherweise das einzige weitere Wort dieser Art. Hötzer S.155 „Bīir“.
- 35 Z-swb gesichert. O-swb BuckB S. 115 „Bläterle“; die Schreibung ist der Anlehnung an das Schriftdeutsche geschuldet; die Aussprache ist wie oben.
- 36 Ohne Fugen-e.
- 37 Mündl. z-swb gesichert. O-swb BuckB S. 116 u. 128 „blô“. Mayer S. 28 „blôô“. Die Aussprache ist beidemale wie oben.
- 38 Koch S. 34 „blob“, S. 73 „dau´klblobe“ *dunkelblaue*.
- 39 Lämmle, Holderbusch S. 103 „Bloomäler“.
- 40 Der Zungenbrecher mit „Blaukraut“ und „Brautkleid“ ist hochschwäbisch extrem schwer, denn hier kommt zum hochdeutschen Wechsel „bl – br“ und „kl – kr“ noch der schwäbische Wechsel zwischen den Diphthongen „ao – au – âe – ei“ hinzu: „Bloagraud bleibd Blaograud ond Braudgläed bleibd Braudgläed“!
- 41 Zur Aussprache und Schreibung siehe → H/Beobachtungen/Phonetisches/b.
- 42 Althochdeutsch diphthongisch „bluoma“, mittelhochdeutsch diphthongisch „bluome“. Neuhochdeutsch ist der Diphthong zu einem „u“ vereinfacht worden. Hochschwäbisch ist er in „Blääm“ und „Bläämle“ erhalten geblieben. Lämmle, Holderbusch S. 13 Pl. „Bloame“; Aussprache wie oben.
- 43 Althochdeutsch diphthongisch „bliomlīn**“ („i“ ist der althochdeutsche Umlaut zu „u“). Hochschwäbisch wurde der Diphthong „io“ vor Nasal zu „äa“, vgl. → I/Beobachtungen/1. Phonetisches/c.2.
- 44 Das Stichwort „Blüte“ fehlt in SWB; die Darstellung als „Blust“ in SWB 1,1227 ist verwirrend; erst die genaue Lektüre zeigt die panschwäbische Verbreitung des Wortes „Blüte“.
- 45 BuckB S. 107f u. ö.; das Genus bei BuckB ist sächlich. Nach SWB 1,1227 Genus meist sächlich, gel. männlich.
- 46 2018 GwP Feh im Alltagsgespräch.
- 47 MdB Cem Özdemir, türkischstämmiger Schwabe: „bockelhart, wie wir auf Schwäbisch zu sagen pflügen“, in: Schwärzwälder Bote, Ausgabe vom 18. Sept. 2019, S. 1.
- 48 Stöhr, Hagabutza S. 28 „bocklet´s“ *pocht* es u. 55 „Des Herz ... bocklet“ *Das Herz pocht*.
- 49 Zu allermeist „Bodasee“. Z-swb mündl. ges. Stöhr, Hagabutza S. 24 und 26f. „Bodasee“. Buck S. 116 „Bodasai“. Roland Groner, *Vömm Näggr bis zömm Bodåsee*, SP-Verlag Albstadt 2008, schreibt eigenwilliges ä für den nasalierten Leichtlaut a; die Aussprache ist wie oben.
- 50 Siehe → O/Beobachtungen/Phonetisches/b.
- 51 Bei Holder, *Geliebtes Pflaster* S. 38 u. 63 ist das Wort weiblich.
- 52 Weitere Substantive mit der Endung „~ed“ s. bei → *Gewohnheit*.
- 53 GwP Asa 2021 im Alltagsgespräch.
- 54 Vgl. die Anmerkung zu → *Blaukraut*.
- 55 Mit dem Wort „Hochschwäbisch“ ist nicht eine bestimmte regionale Ausprägung gemeint, sondern jedes Schwäbisch, das nicht durch hochdeutschen Einfluss beschädigt ist. „Hoch“-schwäbisch“ steht für eine hochwertige Sprachebene. Diese Bezeichnung ist in Anlehnung

- an den landläufigen wertschätzenden Gebrauch von „Hoch“-deutsch gewählt. Dagegen ist der furchtbare Ausdruck „breites Schwäbisch“ herabwürdigend und diskriminierend; er sollte vermieden werden.
- 56 Das hochschwäbische Wort „Brääm“ kommt von althochdeutsch „brēme“; das hochdeutsche „Bremse“ (gesprochen mit ä als „brämse“!) dagegen von althochdeutsch „bremse“. Die beiden Variationen bestehen seit mehr als tausend Jahre alt!
- 57 Weitbrecht Gschichta-n S. 213 „Mücke“. Die Schreibung „ü“ in Anlehnung an irrtümlich vermutetes schriftdeutsches „Micke“?
- 58 Das männliche Geschlecht ist z-swb durch GwPs gesichert. Literarische Belege dafür sind mir bisher nicht begegnet, aber ein absolut ungewöhnlicher Zufallsbeleg: Im ZDF-Mittagsmagazin am 13. April 2021 (ca. 13.35 Uhr) wurde ein „Experte für Wildkräuter und Sachbuchautor“ interviewt. Ich hörte zu meinem bassen Erstaunen, wie dieser im Gespräch mehrfach „der Brennessel“ sagte; so eindeutig, dass sogar die automatisierte Spracherkennungssoftware in der fortlaufenden Untertitelung „der Brennessel“ mitschrieb!
- 59 BuckB S. 32 „Bretterbeige“ innerhalb eines hochdeutschen Abschnitts seines Buches, mit Schreibung in Anlehnung an das Schriftdeutsche; die schwäbische Aussprache ist wie oben.
- 60 Z-swb und sw-swb gesichert durch zahlreiche Alltagsgespräche von GwPs.
Anmerkungen: a) Weitere Substantive mit der Endung „ed“ s. bei → Gewohnheit. b) Die Einfügung eines stammerweiternden „g“ nach „z“ kommt genuin schwäbisch auch bei anderen Wörtern vor, z. B. bei „Juuchzgor“ *Jauchzer*, „metzga“ *metzen*, „Schluuchzgor“ *Schluchzer* u. a. m.
- 61 Vgl. SWB 1,1411f (spez. die Satzsätze des Artikels „Bretze“)
- 62 Gesichert durch Alltagsgespräche diverser GwPs aus Calw, Hofstett Krs. Calw, Denkendorf Krs. Esslingen und Mössingen Krs. Tübingen.
- 63 Bei Weitbrecht, Gschichta S. 203 scheint „Kuffert“ eher die Bedeutung von „Köffcherchen, Koffer“ zu besitzen, vgl. aaO S. 206.
- 64 Bei dreisilbigen Frauennamen wird schwäbisch (und auch alemannisch) fast immer die drittletzte Silbe betont.
- 65 In englisch „brought“ ist der Vokal fast identisch mit dem „ä“ im schwäbischen „brächd“. ☺
- 66 Koch S. 39 „Braot“ in Reimung zu „Naot“ *Not*. Bei Buck wechselt der Gebrauch; vgl. hierzu auch die ausführliche Erörterung bei Schramm, Buck S. 48.
- 67 Das heutzutage häufig zu hörende „Breedle“ ist eine vom Hochdeutschen „Brötchen“ über das Honoratiorenschwäbische eingedrungene Pseudo-Diminutivform.
- 68 BuckB S. 64 im hochdeutschen Teil „Buaba“.
- 69 GwP Hal 2021 ungefragt im Alltagsgespräch.
- 70 Das lange „e“ in „beegla“ (zu „bügeln“ wäre swb „bigla“ zu erwarten) erklärt sich damit, dass „beegla“ von althochdeutsch „bēgeln“ herkommt, einem Parallelwort zu „bügeln“, vgl. DWB 2,219. DWB notiert nur „*bügeln, wofür schweiz. bögeln*“. Schwäbisch ist hier, wie öfters, ein weißer Fleck auf der Landkarte des DWB. Dem „ö“ in „bögel“ entspricht schwäbisch „e“ in „beegla“.
- 71 Weitbrecht, Gschichta-n S. 9.
- 72 Z-swb ges.; sw-swb GwP Hwa.
- 73 Vgl. Mayer, Reize S. 30.
- 74 Die Flexionsendung o-swb BuckB S. 128. Z-swb GwP Fem im Nom (!) „Boscha“.
Das Diminutiv „Bischale“ mit Fugenlaut muss aus grammatikalischen Gründen auf ein Nomen mit historischem a-Augment im Singular zurückgehen; ein augmentloses Nomen „Bosch“ würde sein Diminutiv ohne Fugenlaut bilden.
- 75 BuckB S. 135 „Buaß“.
- 76 In der schwäbischen Literatur vor 1945 scheint diese Vorsilbe nicht aufzutauchen. Eine grundlegende Studie hierzu fehlt. Die Ansichten der neueren Schwäbisch-Kenner gehen in der Bewertung dieser Vorsilbe deutlich auseinander:
August Lämmle stuft sie als im Schwäbischen fehlend ein: „Die Vorsilben be-, ent-, er-, zer- fehlen im Schwäbischen“ (Lämmle, Boden S. 175). Für Eduard Groner dagegen gehört die Vorsilbe „be“ zur schwäbischen Sprache (Groner, Gschriebå S. 67f).
Der Gegensatz in der Beurteilung der Vorsilbe „b“ durch die beiden Autoren könnte darauf zurückzuführen sein, dass sie die für eine Verbindung mit „be“ in Frage kommenden Wörter nicht nach ihren unterschiedlichen Anfangslauten differenzieren.
- 77 Juxschreibungen mit „p“ wie „pälfä“ sind Unsinn, ähnlich wie „kolfa“ statt gholfä *geholfen*“.

- ⁷⁸ Ein umgekehrter Spezialfall ist die Wortfamilie Silber, hochschwäbisch Silfor. Das Hochdeutsche hat hier den lateinischen Reibelaut f des Wortes „sulfurum“ zu b verhärtet, das Hochschwäbische dagegen sprachlich korrekt das f beibehalten, ähnlich wie in Englisch „silver“.
- ⁷⁹ Bohnenberger, Mundarten S. 31
- ⁸⁰ Sehr häufig vorkommend bei dem südwestschwäbischen Tieringer Dichter Matthias Koch (1860-1936), etwas weniger häufig bei Karl Hötzer (1892-1969) aus dem benachbarten Balingen.
- ⁸¹ Herrmann Pfeiffer, Goischtrflug, Verlagsdruckerei der Memminger Zeitung 1988.
- ⁸² Siehe Anm. 8.
- ⁸³ BuckB S. 120 „Schweabel“ in Reimung zu „Neabal“ *Nebel*. Das „b“ ist alt- und mittelhochdeutsch, vgl. DWB 15,2388. Das Neuhochdeutsche hat es zu „f“ aufgeweicht.
- ⁸⁴ Bohnenberger, Mundarten S. 31.
- ⁸⁵ Zum Vergleich: Lämmle, Holderbusch S. 47 schreibt z-swb von der lauen Frühlingsluft „so lend ond loo“; Koch, Kohlräisle S. 54 schreibt sw-swb von der lauen Frühlingsluft „so lend on lob“.
- ⁸⁶ So Weitbrecht, Schwôbagschichta S. 14, Nohmôl S. 9f.; Vogt, so ischs! S. 18 „ehb“.
- ⁸⁷ Hötzer S. 155, mit zusätzlicher Dehnung des langen e zu „ai“ (gesprochen „ae“).